

DOŻYNNKI GMINNE

26 SIERPNIA 2023 (SOBOTA)
ŁOWĘCIN, teren boiska-wejście od ul. Szkolnej 22

14:45 - KOROWÓD WPROWADZAJĄCY WIĘNCE DOŻYNKOWE

15:00 - MSZA ŚWIĘTA (POŁOWA)

16:00 - OBRZĘD DOŻYNKOWY I KONCERT ZESPOŁU
TAŃCA LUDOWEGO - POLIGRODZIANIE

17:00 - SWARZĘDZKA ORKIESTRA DĘTA

17:45 - ZESPÓŁ REGIONALNY OLSZYNA

18:15 - TADEUSZ DROZDA

19:00 - AN DREO E KARINA - „FELICITA”

20:00 - MASTERS

21:00 - ZABAWA TANECZNA - DJ MORSIK I DJ ANDO



Budżet Obywatelski ■ **Propozycje na lato** ■ **Działkowcy z dotacjami**
Fundusz sołecki na 2024 r. ■ **Historia dworu we wsi Swarzędz**

Codziennie nowe informacje: www.swarzedz.pl



**WIELKOPOLSKA AKADEMIA SPOŁECZNO - EKONOMICZNA
W ŚRODZIE WIELKOPOLSKIEJ
- AKADEMIA NAUK STOSOWANYCH**

**DAWNIEJ WIELKOPOLSKA WYŻSZA SZKOŁA
SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W ŚRODZIE WIELKOPOLSKIEJ**

JEDNOLITE STUDIA MAGISTERSKIE,
STUDIA MAGISTERSKIE, INŻYNIERSKIE,
LICENCJACKIE ORAZ STUDIA PODYPLOMOWE
W RÓŻNYCH SPECJALNOŚCIACH NA KIERUNKACH:

- PEDAGOGIKA PRZEDSZKOLNA
I WCZESNOSZKOLNA
- PEDAGOGIKA
- EKONOMIA
- PRACA SOCJALNA
- INFORMATYKA
- DIETETYKA
- FILOLOGIA



NAJNIŻSZE CZESNE W REGIONIE

wase.edu.pl

kom. 784 950 640 798 192 687 kontakt@wase.edu.pl

Reklamy

**Kolonoskopia,
gastroskopia
oraz inne
zabiegi endoskopowe**



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

**Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102
Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62
www.kolonoskopia.com**

ZAKŁAD BETONIARSKI
MARIUSZ KOWALCZYK **604 377 950**

**Produkcja – montaż
ogrodzeń betonowych**



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 www.ogrodzenia-nekla.pl

SKUP AUT
KASACJA POJAZDÓW

☎ 782 653 981



**SPRAWNE | POWYPADKOWE
USZKODZONE | BEZ OPŁAT**

*płatność
gotówką!*



**DOJEŻDŻAMY | ODBIERAMY
AUTO LAWETĄ**



**JOR-DENT NZOZ Poradnia
STOMATOLOGICZNA**

ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza
stomatologia dziecięca
chirurgia, protetyka
profesjonalne wybielanie zębów
prześwietlenie kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00-18:00

tel. 61 818 33 22, 609 523 082

Przyjmujemy również w ramach NFZ





Linia tramwajowa do Swarzędza – list intencyjny podpisany

Miasto Poznań, Gmina Swarzędz i Volkswagen Poznań podpisały list intencyjny dotyczący potencjalnej możliwości budowy linii tramwajowej do Swarzędza w przyszłości. Pierwsze działania dotyczyć będą współpracy przy opracowaniu analizy celowości i efektywności przedłużenia istniejącej trasy od pętli Miłostowo.

Obecnie komunikacja zbiorowa pomiędzy Poznaniem a Swarzędzem oparta jest na komunikacji autobusowej i kolejowej. Mieszkańcy oraz władze samorządowe obu miejscowości od lat zwracają uwagę na konieczność rozszerzenia oferty komunikacyjnej. Dostrzegają to także władze spółki Volkswagen Poznań, której spore grono pracowników dojeżdża do pracy właśnie na tej trasie. Dlatego 19 lipca trzy strony – Miasto Poznań, Gmina Swarzędz oraz Volkswagen Poznań, podpisały list intencyjny w sprawie współpracy przy opracowaniu analizy celowości i efektywności przedłużenia istniejącej trasy tramwajowej od pętli Miłostowo w Poznaniu do Swarzędza.

– Budowa linii tramwajowej do Swarzędza byłaby bardzo ważną, ale także niezwykle złożoną inwestycją – podkreśla **Jacek Jaśkowiak, prezydent Poznania**. – To długofalowy proces, dlatego musi zostać poprzedzony dogłębną analizą, której wykonania podejmą się naukowcy. Zdajemy sobie sprawę, jak wielu mieszkańców mogłoby korzystać z takiego połączenia, dlatego bardzo cieszę się, że doszliśmy do porozumienia i możemy zrobić pierwsze kroki w tej sprawie.

– Swarzędz od lat konsekwentnie rozwija transport niskoemisyjny – mówi **Marian Szkudlarek, burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz**. Jestem przekonany, że każdy z ponad 50 tysięcy mieszkań-

ców naszej gminy byłby zadowolony, gdyby powstało tramwajowe połączenie z Poznaniem. Uważam, że jeśli istnieje jakakolwiek szansa na urzeczywistnienie tego pomysłu, to koniecznie trzeba z niej skorzystać. Ewentualne zaniechanie byłoby niewybaczalnym błędem. Dlatego – choć towarzyszy mi świadomość, że droga od pomysłu do realizacji może być bardzo długa i trudna – uznałem, że będziemy działać, mając – co bardzo ważne – tak poważnych partnerów jak miasto Poznań i spółka Volkswagen Poznań.

Volkswagen Poznań również dostrzega potrzebę zwiększenia atrakcyjności oferty przewozowej pomiędzy Miastem Poznań a Gminą Swarzędz poprzez uzupełnienie jej o komunikację tramwajową. – Celem nadrzędnym inicjatywy jest połączenie Poznania i Swarzędza, tak by zapewnić mieszkańcom obu miast, w tym także naszym pracownikom, jak najlepsze

warunki w zakresie realizacji potrzeb komunikacyjnych – mówi **Stefanie Hegels, Prezeska Zarządu w Volkswagen Poznań**. – Dwie trzecie naszych pracowników mieszka w powiecie poznańskim. Każdego dnia dojeżdżają oni do pracy. W rozszerzeniu oferty komunikacyjnej dostrzegamy nie tylko ułatwienia w tej kwestii, ale też potencjał środowiskowy, związany ze zmniejszeniem natężenia ruchu drogowego, hałasu i zanieczyszczenia powietrza, co znacznie wpłynie na jakość życia lokalnych mieszkańców

Podpisany list wyraża intencje stron w zakresie wspólnego opracowania analizy i oceny uwarunkowań przestrzennych, demograficznych, rozwojowych i innych, mogących przyczynić się do zapewnienia efektywności ekonomicznej przedłużenia istniejącej trasy tramwajowej od pętli Miłostowo w Poznaniu do Swarzędza. W jednym z etapów prac analitycznych zbadane zostaną też warianty organizacji komunikacji zbiorowej uwzględniające oczekiwania komunikacyjne pracowników spółki Volkswagen, związane z okresowo zwiększonym zapotrzebowaniem na usługi komunikacyjne w ciągu doby.

– Będziemy aktywnie uczestniczyć w opracowywaniu koncepcji i zbieraniu danych potrzebnych do przygotowania analizy. Jednym z elementów tego procesu jest zebranie materiału badawczego wśród osób zatrudnionych w Volkswagen Poznań. Będą to np. dane dotyczące mobilności i potrzeb transportowych naszych pracowników, gotowości do zmian, preferencji w zakresie środków komunikacji oraz kwestii środowiskowych i tego, jak pracownicy postrzegają wpływ indywidualnych zachowań na zmiany klimatyczne – mówi **Stefanie Hegels**.

Badanie przeprowadzą specjaliści z Uniwersytetu Jagiellońskiego. Wyniki ankiety będą stanowiły dane cząstkowe do kompleksowej analizy celowości i efektywności przedłużenia istniejącej trasy tramwajowej od pętli Miłostowo w Poznaniu do Swarzędza.

/wpr/



których można by organizować szkolenia doskonalące umiejętności cyfrowe.

6. „Przystanek Wierzenica” – miejsce aktywnego wypoczynku w otulinie Puszczy Zielonki.

Projekt ma na celu wyznaczenie nowych szlaków nordic walking, rozbudowanie siłowni i strefy treningowej workout oraz doposażenie placu zabaw. Dodatkowo doprowadzenie prądu do obsługi imprez (skrzynka z prądem). Postawienie tablic informacyjnych o przebiegu szlaków oraz ich oznaczenie.

7. Wiata dla rowerów przy Szkole Podstawowej nr 3 na os. Czwartaków.

Projekt zakłada montaż wiaty rowerowej przed Szkołą Podstawową nr 3 na os. Czwartaków (wiata – model Warszawa o łącznych wymiarach 21,86 m/2,4 m/2 m (D/W/S) wraz ze stojakami na 48 rowerów).

8. Mały krok ku cywilizacji – projekt budowy nawierzchni trwałej w ul. Klonowej i ul. Wiązowej w Gruszczynie.

Celem projektu jest wykonanie dokumentacji technicznej na budowę nawierzchni trwałej w ulicach: Klonowej oraz Wiązowej w Gruszczynie wraz z odwodnieniem i chodnikami. Jest to kontynuacja wcześniej wykonanych inwestycji drogowych w tej okolicy.

9. Plac zabaw pomiędzy os. Europejskim a os. Izabelin.

Budowa placu zabaw pomiędzy os. Europejskim a os. Izabelin (ogrodzenie terenu oraz zakup urządzeń do zabawy).

10. Projekt świetlicy przy Placu Handlowym w Swarzędzu i przygotowanie terenu pod budowę świetlicy.

Wykonanie projektu budynku świetlicy osiedlowej na rewitalizowanym Placu Handlowym oraz przygotowanie terenu pod budowę.

11. Mini scena za świetlicą w Rabowicach.

Przedmiotem projektu jest wykonanie sceny na łące za świetlicą. Do wykonania niezbędne będzie wytyczenie sceny, wykonanie fundamentu i budowa konstrukcji pokrytej dachem (na wzór sceny w Kobylnicy).

12. Rewitalizacja parku miejskiego przy ul. Piaski.

Celem projektu jest rewitalizacja i modernizacja parku miejskiego wraz z placem zabaw, położonego przy ul. Piaski w Swarzędzu. Autor proponuje: wymianę oświetlenia na energooszczędne, ustawienie dodatkowych obiektów małej architektury (ławki, stojaki na rowery, tablice informacyjne), dodatkowe nasadzenia roślinami wieloletnimi oraz doposażenie placu zabaw.

3. PROJEKTY DODATKOWE:

1. Strefa rekreacji przy świetlicy wiejskiej w Bogucinie – opracowanie projektu wraz z częściową realizacją.

Wniosek obejmuje opracowanie projektu budowlanego dla terenu przy świetlicy wiejskiej oraz wstępne jego wykonanie. Na wyznaczonym terenie wnioskodawca proponuje postawienie altany grillowej,

miejsca na ognisko lub grilla oraz stworzenie strefy z leżakami do wypoczynku.

2. „Suchą nogą przez wieś” wykonanie dokumentacji pod budowę ul. Krańcowej w Kobylnicy.

Wykonanie projektu drogi, uwzględniającego założenie kostki brukowej. Realizacja zadania ma na celu umożliwienie mieszkańcom pobliskich posesji komfortowy dojazd do swoich nieruchomości.

3. Park w Rabowicach – miejsce do wypoczynku dla mieszkańców.

Przedmiotem projektu jest wykonanie parku na placu za budynkiem świetlicy wiejskiej w Rabowicach. Do wykonania niezbędny będzie projekt architektoniczny tego terenu uwzględniający nasadzenia, ścieżki, usytuowanie ławek oraz koszy na śmieci.

4. Teqball z Unią Swarzędz (zakup 2 wielofunkcyjnych stołów sportowych).

Wniosek zakłada zakup dwóch stołów do Teqball oraz ustawienie ich na terenie Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji przy ul. Kosynierów w Swarzędzu.

Szczegółowe informacje dotyczące projektów poddanych pod głosowanie można znaleźć pod linkiem: <https://swarzedz.budzet-obywatelski.org/>

Zapraszamy do głosowania w dniach od 21 lipca do 10 września 2023 roku na stronie internetowej: <https://swarzedz.budzet-obywatelski.org/>

Do głosowania nie jest wymagana rejestracja konta.

/WPR/

Adoptuj przyjaciela!

► **Kefir** to średniej wielkości samiec, który chętnie nawiązuje kontakt z człowiekiem i reaguje na podstawowe



komendy – potrafi siadać i podawać łapę, przychodzi na zawołanie. To bardzo towarzyski pies, który szybko zżywa się z rodziną i zaczyna stróżować, pilnując domu. Kefir bardzo chętnie wychodzi na spacer, jednak bezpieczniej czuje się w spokojnych miejscach. Kefir uwielbia zabawę z człowiekiem, jest też wielkim pieszczochem, z innymi psami dogaduje się na swoich zasadach i nie wszystkie akceptuje.

Z naszych obserwacji wynika, że Kefir niepewnie czuje się w towarzystwie dzieci, ucieka przed nimi i obszczekuje, dlatego powinien zamieszkać z dorosłymi opiekunami.

Chętnych na spotkanie adopcyjne z Kefirem zapraszamy do Schroniska dla Zwierząt w Skałowie, tel. 783 552 272.



► **Kama** to kotka szukająca spokoju i odosobnienia, stroniąca od swoich kocich towarzyszy, najchętniej obserwująca świat z budki, w której czuje się bezpieczna. W stosunku do ludzi przyjazna, lecz zachowująca dystans, warunki schroniskowe ją przerastają, dlatego dla Kamy szukamy pilnie domu.

Zapraszamy do umówienia spotkania zapoznawczego w Schronisku dla Zwierząt w Skałowie, tel. 783 552 27. /kr/





Fot. M. Szrajbrowski

Fundusz Sołecki na 2024 r.

19 lipca burmistrz Swarzędza, Marian Szkudlarek, przekazał sołtysom swarzędzkich wsi informacje o wysokości Funduszu Sołeckiego, jaki zostanie wyodrębniony w budżecie Gminy na 2024 rok. Łączna wartość funduszu na przyszły rok to 965 tys. złotych, a jego wartość dla konkretnej jednostki pomocniczej wynika z dochodów budżetowych gminy na mieszkańca oraz liczby mieszkańców sołectwa z ustawowym ograniczeniem do 10-krotności dochodu na mieszkańca. Maksymalna wartość funduszu w przyszłym roku wyniesie 64 653,25 zł i przysługuje sołectwom zamieszkałym przez 800 lub więcej osób.

Poszczególnym sołectwom przyznane zostały następujące środki:

» Bogucin	64 653,25 zł
» Garby	64 653,25 zł
» Gortatowo	64 653,25 zł
» Gruszczyń	64 653,25 zł
» Janikowo Dolne	33 619,69 zł
» Janikowo Górne	31 356,82 zł
» Jasin	64 653,25 zł
» Karłowice	35 817,90 zł
» Kobylnica	64 653,25 zł
» Kruszwonia	63 748,10 zł
» Łowęcin	52 692,40 zł
» Paczkowo	64 653,25 zł
» Puszczykowo Zaborze	14 546,98 zł
» Rabowice	64 653,25 zł
» Sarbinowo	23 792,39 zł
» Sokolniki Gwiazdowskie	20 624,39 zł

FUNDUSZ SOŁECKI 2024



DLA SOŁECTW

965 596,27 zł

1638 – 2023
Swarzędz 385 lat

» Uzarszewo	44 610,74 zł
» Wierzenica	27 477,63 zł
» Wierzonka	35 429,98 zł
» Zalasewo	64 653,25 zł

Środki Funduszu Sołeckiego wyodrębniane są w naszej Gminie już 15 rok z rzędu. Zgodnie z ustawą o funduszu sołeckim, o podziale środków decydują sami mieszkańcy, a przyjęte do realizacji przedsięwzięcia muszą być zadaniami własnymi gminy, wynikać ze strategii rozwoju gminy i służyć poprawie warunków życia mieszkańców.

Podział środków funduszu na przedsięwzięcia następuje na zebraniach wiejskich, które będą odbywać się w sierpniu i wrześniu. O konkretnych terminach i miejscach zebrań mieszkańcy zostaną poinformowani przez sołtysów.

Swarzędz – aplikacja miejska

Szanowni Mieszkańcy! Oddajemy w Wasze ręce zupełnie nową aplikację miejską! Jest ona dostępna pod nazwą „Swarzędz – aplikacja miejska” (do pobrania ze sklepów Google Play i AppStore) oraz za pośrednictwem przeglądarki internetowej pod adresem: informator.swarzedz.pl

Można ją także pobrać skanując kod QR zamieszczony obok.

W aplikacji znajdą Państwo aktualny harmonogram wywozu odpadów oraz:

- » aktualności;
- » zaproszenia na wydarzenia;
- » komunikaty – m.in. utrudnienia w ruchu, ostrzeżenia meteorologiczne.

W przygotowaniu jest rozkład jazdy komunikacji miejskiej.

Zachęcamy do testowania i dzielenia



się opiniami oraz pomysłami na rozwijanie aplikacji. Informacje prosimy przysyłać na adres: aplikacja@swarzedz.pl.

/AP/

Dotacje dla rodzinnych ogrodów działkowych

W czerwcu i lipcu burmistrz Marian Szkudlarek spotkał się w ratuszu z zarządami swarzędzkich rodzinnych ogrodów działkowych. Podpisane zostały umowy w sprawie udzielenia dotacji z budżetu Gminy Swarzędz na tegoroczne zadania związane z rozwojem ogrodów. Do tej pory o finansowanie wnioskowały i otrzymały je następujące organizacje:

Polski Związek Działkowców, prowadzący **Rodzinny Ogród Działkowy „Kwitnąca Dolina” w Swarzędzu**, ul. Poznańska 56 (*Dariusz Karwacki – prezes, Klaudia Czechelska – sekretarz*): dotacja **16 600 zł** z przeznaczeniem na zakup i wymianę skrzynek elektrycznych z licznikami,

Polski Związek Działkowców, prowadzący **Rodzinny Ogród Działkowy „Relax” w Swarzędzu**, ul. Cmentarna 14 (*Marzena Matuszewska – prezes, Eugene Janicki – wiceprezes*): dotacja **16 600 zł** z przeznaczeniem na wymianę oświetlenia alejek ogrodowych z zasilanego energią elektryczną na solarną lampę uliczną,

Polski Związek Działkowców, prowadzący **Rodzinny Ogród Działkowy „Piast” w Wierzenicy**, ul. Kręta 14 (*Jerzy Jaroński – prezes, Weronika Wlaszczyk – sekretarz*): dotacja **16 600 zł** z przeznaczeniem na utwardzenie alejek ogrodowych,

Polski Związek Działkowców, prowadzący **Rodzinny Ogród Działkowy „Nad Cybiną” w Swarzędzu**, ul. Przejajowa 1 (*Andrzej Salamon – prezes, Marek Szramkowski – wiceprezes*): dotacja **16 000 zł** z przeznaczeniem na wymianę płotu ogrodu,

Polski Związek Działkowców, prowadzący **Rodzinny Ogród Działkowy „Meblarz” w Swarzędzu**, ul. Grudzińskiego 43 (*Anna Graczyk – prezes, Jadwiga Kasperek – członek zarządu*): dotacja **16 600 zł** z przeznaczeniem na remont budynku gospodarczego i wymianę skrzynek energetycznych.

/WPR/



Pożegnaliśmy...

Śp. Małgorzatę Nowak

2 lipca zmarła Pani Małgorzata Nowak – twórczyni Cukierni „Magdalena”, wyróżniona honorowym tytułem „Zasłużona dla Miasta i Gminy Swarzędz”. Rodzinie oraz bliskim Zmarłej szczere wyrazy współczucia składają:

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek wraz z pracownikami Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu, Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu Barbara Czachura oraz Radni Rady Miejskiej w Swarzędzu

► Pani Małgorzata Nowak od 1982 roku prowadziła znaną wszystkim swarzędzanom Cukiernię „Magdalena”. Od 40 lat postrzegana była przez lokalną społeczność jako jeden z liderów rynku w cukierniczym fachu. Była także nauczycielką zawodu. W czasie swojej długoletniej kariery wykształciła w cukierniczym rzemiośle ponad 40 uczniów. Otrzymała wiele odznaczeń i wyróżnień. Do najważniejszych z nich należały:

» przyznany w 1999 roku tytuł hono-



rowy „Swarzędzanin Roku 1999”;
» tytuł „Firma 10-lecia” w rankingu Stowarzyszenia Miłośników Swarzędza w 2003 r.;

» odznaczenie przyznane w 2018 r. przez Cech Rzemiosł Spożywczych w Poznaniu „Zasłużona dla Rozwoju Rzemiosła”.

Pani Małgorzata znana była swarzędzanom również ze swojej działalności dobroczynnej i charytatywnej.

/z uzasadnienia do uchwały nr LXVII/697/2023 Rady Miejskiej w Swarzędzu/

Śp. Teofila Różańskiego



18 czerwca zmarł Teofil Różański – dziennikarz, sternik morski, trener żeglarstwa i organizator słynnego przepłynięcia kanału La Manche przez Teresę Zarzeczańską w 1975 roku. Jego pogrzeb odbył się 26 czerwca na cmentarzu na cmentarzu junikowskim w Poznaniu. Pani Teresie Różańskiej-Zarzeczańskiej składam wyrazy głębokiego współczucia.

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek



Garby – będzie świetlica wiejska



Fot. M. Woliński

Gmina Swarzędz rozstrzygnęła przetarg na „Budowę budynku administracyjno-biurowego wraz z zagospodarowaniem terenu, miejscami parkingowymi oraz infrastrukturą towarzyszącą, w Garbach, przy ul. Łozinowej/Oplotki”. Będzie to świetlica wiejska.

Wykonawcą robót budowlanych został Zakład Ogólnobudowlany „KOMPLEX” Zbigniew Wycisk z Tulec. Czas na wykonanie zakresu podstawowego ustalono na 230 dni, tj. do 06.03.2024 r. Wartość umowy wynosi 1.983.747,98 zł. Umowę z wykonawcą burmistrz Marian Szkudlarek podpisał 20 lipca.

Projekt przewiduje, że powierzchnia zabudowy wyniesie 213,4 m² przy powierzchni użytkowej określonej na 163,9 m². Wewnątrz budynku zaprojektowano: przedsionek, hol, pomieszczenie administracyjne (biuro), kotłownię, toalety – damską, męską i dla osób niepełnosprawnych, kuchnię, pomieszczenia dodatkowe (magazynowe). Teren wokół świetlicy zostanie zagospodarowany zielenią i tzw. małą architekturą, będzie też parking na 12 miejsc postojowych (w tym 2 miejsca dla osób niepełnosprawnych).

/mw/

Umowa na przebudowę ul. Folwarcznej w Paczkowie

Rozstrzygnięty został przetarg na przebudowę ul. Folwarcznej w Paczkowie. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma Budownictwo Drogowe KRUG. Inwestycja kosztować będzie 2.497.500,60 zł.

Jeszcze w tym roku, do końca listopada, powstanie tam 590-metrowa pieszojezdnia o szerokości 8 m z częścią jezdnią o szerokości 5 m. Nawierzchnia zbudowana zostanie z betonowej kostki brukowej. Wykonane będą zjazdy do

posesji oraz progi spowalniające ruch. W ramach tej inwestycji powstanie też kanalizacja deszczowa, uzupełnione zostaną brakujące przyłącza kanalizacyjne i wodociągowe, przebudowana zostanie sieć telekomunikacyjna.

Umowę w tej sprawie burmistrz Marian Szkudlarek podpisał 29 czerwca br.

/mw/

Umowa na przebudowę ul. Krańcowej w Gruszczynie

Rozstrzygnięty został przetarg na przebudowę ul. Krańcowej w Gruszczynie. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma Budownictwo Drogowe KRUG. Inwestycja kosztować będzie 8.920.859,46 zł.

Do końca stycznia 2024 r. powstanie tam 886-metrowa jezdnia o szerokości 6 m z chodnikiem o szerokości 2 m. Nawierzchnia wykonana zostanie z betonowej kostki brukowej. W ramach tej inwestycji powstanie też kanalizacja deszczowa wraz z przepompownią zlokalizowaną w rejonie skrzyżowania z ul. Leszczynową. Uzupełnione zostaną brakujące przyłącza kanalizacyjne i wodociągowe. Przebudowane zostaną sieci: gazowa, elektryczna oraz telekomunikacyjna. Powstanie również oświetlenie uliczne.

Umowę w tej sprawie burmistrz Marian Szkudlarek podpisał 5 lipca br.

/WPR/

Umowa na przebudowę ulic Hebanowej i Botanicznej w Zalasewie

Rozstrzygnięty został przetarg na przebudowę ulic Hebanowej (o długości



Fot. M. Wołński

415 m) i Botanicznej (długość 302 m) w Zalasewie. Jezdnia z betonowej kostki brukowej będzie miała szerokość 5,5 m, a z obydwu stron zbudowane zostaną chodniki o szerokości 2 m. Na odcinku od ul. Cedrowej do Glebowej powstanie pieszojezdnia. Projekt przewiduje też budowę odwodnienia, wyniesionych skrzyżowań oraz progów spowalniających ruch. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez firmę Budownictwo Drogowe KRUG Sp. z o.o. z Rabowic. Koszt inwestycji wyniesie 5.689.691,66 zł, a termin wykonania ustalono na 180 dni. Umowę w tej sprawie burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek podpisał 17 lipca.

/mw/

Kanalizacja gotowa: – ul. Królewska, Jasin – ul. Sołecka

Mieszkańcy i użytkownicy nieruchomości położonych w Gortatowie – ul. Królewska oraz w Jasinie – ul. Sołecka mogą rozpocząć zrzut ścieków do kanalizacji wybudowanej w ramach zadania inwestycyjnego pn.: „Budowa strategicznej infrastruktury kanalizacyjnej na terenie gmin Związku Międzygminnego Puszcza Zielonka (zgodnie z załączonymi rysunkami).

Warunkiem rozpoczęcia zrzutu ścieków jest podpisana umowa na odbiór ścieków z AQUANET S.A. Osoby spełniające ten warunek mogą dokonać przełączenia instalacji wewnętrznej z budynku do studzienki przyłączeniowej znajdującej się na terenie posesji, wybudowanej w ramach Zadania lub wybudowanej w własnym zakresie przez mieszkańca (studzienka wybudowana we własnym zakresie musi być odebrana przez służby Aquanet S.A.).

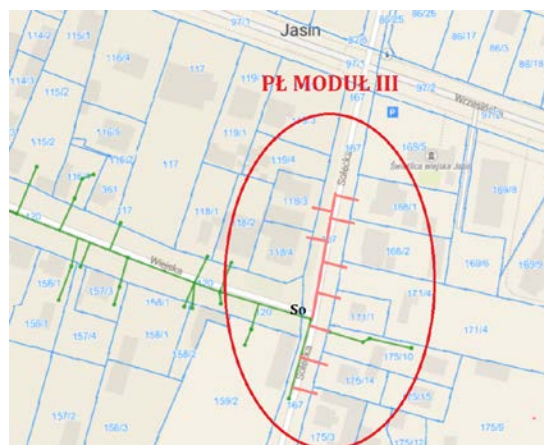
Prace związane z instalacją wewnętrzną należy wykonać własnym staraniem i na koszt własny, prace te nie podlegają odbiorowi technicznemu.

Po dokonaniu przełączenia należy niezwłocznie dokonać pisemnego zgłoszenia stanu wodomierza, a w przypadku braku wodomierza zadeklarować ilość osób zamieszkających na dzień rozpoczęcia zrzutu, powiadamiając spółkę AQUANET S.A.

Osoby, które nie posiadają podpisanej umowy, mogą uzyskać wyczerpujące informacje na ten temat oraz otrzymać druki wniosków w Związku Międzygminnym Puszcza Zielonka w Murowanej Goślinie, Nowy Rynek 8 – w Biurze Obsługi albo pod numerem telefonu 61 81 14 142.

Uwaga! – prowadzone będą kontrole legalności podłączeń do wybudowanej sieci kanalizacyjnej.

/ZM PZ/



„Błękitno-zielone inicjatywy dla Wielkopolski” – Swarzędz w gronie zwycięzców. Dostaniemy 100 tys. zł



Gmina Swarzędz znalazła się w gronie zwycięzców konkursu ogłoszonego przez Samorząd Województwa Wielkopolskiego „Błękitno-zielone inicjatywy dla Wielkopolski”. Dzięki pozyskanemu dofinansowaniu w kwocie 100.000,00 zł zostanie stworzona wspólna przestrzeń zielona przy parkingu ul. Antoniego Tabaki w Swarzędzu. Wartość wkładu własnego to 24.335,00 zł.

Na wskazanym terenie posadzonych zostanie 14 lip drobnolistnych, 705 szt. sadzonek tawuły, 1823 sadzonki tawulca pogiętego i 535 sadzonek sosny górskiej. Teren zostanie oczyszczony i zagospodarowany. Dzięki przedsięwzięciu zwiększy się obszar terenów zielonych w gminie Swarzędz.

21 czerwca br. w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu podpisane zostały umowy ze zwycięzcami konkursu. Gminę Swarzędz reprezentowali II zastępca burmistrza Tomasz Zwoliński oraz skarbnik Karolina Dziekan.

/aw, mw/
■ Fot. UMWW

Paczkowo: na Falistej już jasno

W czerwcu br. udało się zrealizować budowę oświetlenia w ul. Falistej w Paczkowie. Na całej długości ulicy już świeci 14 lamp LED-owych o mocy 39W każda. Na oświetlenie czekali mieszkańcy



tej ulicy, ale także całej społeczności Paczkowa, która w roku poprzedzającym licznie głosowała na ten projekt w Budżecie Obywatelskim Gminy Swarzędz, zdobywając największą liczbę głosów w swojej kategorii i 3. najlepszy wynik dla całej gminy.

/jb/

■ Fot. Jacek Bura

Dofinansowanie dla kultury

4 lipca br. w Kamionkach, została zawarta umowa o udzieleniu pomocy finansowej w ramach projektu: Budowa lub przebudowa ogólnodostępnej i niekomercyjnej infrastruktury rekreacyjnej lub turystycznej lub kulturalnej obszaru. Umowę podpisali Wicemarszałek Województwa Wielkopolskiego – Krzysztof Grabowski i Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz – Marian Szkudlarek.

Projekt realizowany będzie na obszarze 8 sołectw: Gruszczyn, Jasin, Paczkowo, Gortatowo, Karłowice, Kobylnica, Wierzonka, Uzarzewo. Dzięki pozyskanym środkom świetlice wiejskie tych sołectw zostaną wyposażone w najwyższej jakości sprzęt cyfrowy audio, multimedialny oraz sceniczny. Zakupione zostaną m.in. projektory, komputery typu laptop, ekrany projekcyjne, kolumny głośnikowe, miksery dźwięku, odtwarzacze CD/USB,

mikrofony itp. Umożliwi to wzbogacenie i uatrakcyjnienie form przekazu oferty kulturalnej, dając mieszkańcom dostęp do sztuk performatywnych oraz audiowizualnych.

Inicjatorem i popularyzatorem misji kulturalnej na obszarze sołectw będzie Ośrodek Kultury w Swarzędzu. Doposażenie świetlic umożliwi realizację różnorodnych działań, takich jak: prelekcje i spotkania, seanse filmowe, kluby dyskusyjne, wydarzenia propagujące czytelnictwo, wydarzenia związane z folklorem i tradycją, animacja kulturalna czy organizacja obchodów rocznicowych. Poruszane zagadnienia dotyczyć będą m.in. Powstania Wielkopolskiego, działalności Piastów, zabytków na szlaku Kościołów Drewnianych oraz szerzenia kultury lokalnej obszaru LGD „Trakt Piastów”.

Wartość całkowita projektu to: 281.214,65 zł, a dofinansowanie z EFR-ROW (Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich) wynosi: 178.936,00 zł. Termin realizacji projektu: listopad 2023.

Operacja realizowana jest w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

/WPF, WPR/





100-lecie Szkoły Podstawowej w Paczkowie

Sobota, 3 czerwca br., była wyjątkowa dla Paczkowa – a to dlatego, że każdy mógł uczestniczyć w kilku wydarzeniach. Przed południem społeczność szkolna zorganizowała kulminacyjne spotkanie z okazji obchodów 100-lecia istnienia polskiej szkoły w Paczkowie. Podczas uroczystości, na którą przybyli zaproszeni goście, w tym Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek, mogliśmy usłyszeć ciekawe historie byłych dyrektorów czy absolwentów/mieszkańców Paczkowa. Na koniec wszyscy mogli zobaczyć występ artystyczny przygotowany przez uczniów, a także skosztować jubileuszowego tortu. Na zakończenie zaproszeni goście mogli zwiedzić obecne i dawne mury szkolne. W jednym z budynków szkolnych obecnie znajduje się Biblioteka Publiczna i Świetlica Wiejska.

Po południu we wspomnianej świetlicy i na boisku szkolnym rozpoczął się

Festyn Rodzinny zorganizowany z okazji Dnia Dziecka przez Sołtysa i Radę Sołecką. Jak co roku frekwencja była wyjątkowo duża. Wiele dzieci z rodzinami chętnie korzystało z przygotowanych atrakcji. Nie zabrakło wielu dmuchańców czy fajnych gier i zabaw. Podczas festynu mieszkańcy mogli skorzystać z food-trucków, które coraz częściej goszczą w Paczkowie. Natomiast pod wiatą Sołtys i Rada Sołecka raczyli mieszkańców pyszną kawą, słodkościami czy popcornem. Od godziny 18.00 rozpoczęła się dyskoteka plenerowa, na początku dla najmłodszych mieszkańców, a później dla młodzieży i dorosłych. Muzyka grała do późnych godzin wieczornych.

Cały dzień atrakcji zakończył się wspólnym sprzątaniem terenu przy udziale młodzieży – za co bardzo dziękujemy.

Jacek Bura

■ Fot. Jacek Bura

Diamantowe gody!

5 lipca 2023 r. Państwo **Lucyna i Bolesław Makowscy** ze Swarzędza świętowali swoje diamentowe gody. Jubilaci – na zaproszenie burmistrza Mariana Szkudlarka – przybyli w otoczeniu członków rodziny do swarzędzkiego

ratusza. Burmistrz do gratulacji i okolicznościowych serdeczności dołączył bukiet kwiatów i kosz słodkości. Serdeczne życzenia złożyła także kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Anna Wiśniowiecka-Gronowska.

Gratulujemy i życzymy zdrowia, szczęścia oraz pomyślności na kolejne wspólne lata życia.

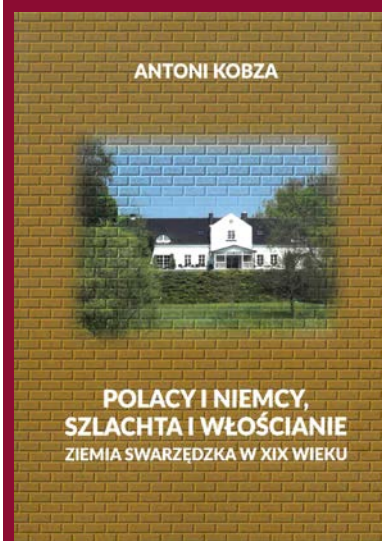
/WPR/



■ Fot. Anna Soberska-Mazurek

Nowa książka o mieszkańcach ziemi swarzędzkiej

„Polacy i Niemcy, szlachta i włościanie. Ziemia swarzędzka” – to niskonakładowa książka autorstwa Antoniego Kobzy, która ukazała się w bieżącym roku. Zawiera dużo wiadomości o dawnych mieszkańcach ziemi swarzędzkiej przeznaczonych nie tylko dla regionalistów, ale także dla czytelników zainteresowanych genealogią i dziejami własnej rodziny.



Na przykład, z wysperanych przez autora ciekawostek dotyczących przedstawicieli znanych rodzin mieszkających na terenie obecnej gminy Swarzędz, można dowiedzieć się, że babka (po kądzieli) słynnego niemieckiego generała z czasów I wojny światowej – Ericha Ludendorffa, była Polką i wywodziła się z Dziembowskich. Dodajmy, że Ludendorff propagował zasadę „spalonej ziemi” podczas prowadzenia działań wojennych. Oznaczała ona, ni mniej ni więcej, że podczas wojny, aby osłabić przeciwnika, należy niszczyć jego infrastrukturę gospodarczą oraz unicestwiać jak najwięcej ludności cywilnej. Co nam to dzisiaj przypomina?

W jednym z rozdziałów dowiemy się, że niektórzy z wielkich właścicieli ziemskich narodowości niemieckiej żenili się z Polkami popelniając megalians oraz poznamy interesującą historię rodu „polskich” Sarrazinów.

W innym rozdziale czytelnik może odszukać własnych przodków żyjących na ziemi swarzędzkiej w XIX wieku. W wykazie mieszkańców obok każdego nazwiska znajdują się daty publikacji źródeł wspominających daną osobę.

Książkę można nabyć za pośrednictwem biblioteki na os. Czwartaków, Swarzędzkiego Centrum Historii i Sztuki i bezpośrednio od autora. Polecamy!

/red/

Serdecznie zapraszamy na:



Dożynki Gminne w Łowęcinie

26 sierpnia (sobota) na boisku sportowym w Łowęcinie (wejście na teren imprezy od ul. Szkolnej) odbędą się Dożynki Gminne.

Uroczystości dożynkowe rozpoczną się o godz. 14:45 korowodem wprowadzającym Wieńce Dożynkowe na teren boiska sportowego, gdzie o godz. 15:00 rozpocznie się polowa Msza Święta.

O godz. 16:00 Zespół Tańca Ludowego Poligrodzianie zaprezentuje Obrzęd Dożynkowy, na który złożą się między innymi zwyczaj powrozone, ośpiwanie i otańczenie chleba, dzielenie chleba czy sypanie ziarnem.

O godz. 17:00 wystąpi Swarzędzka Orkiestra Dęta, która zagra największe przeboje światowej muzyki rozrywkowej, a o godz. 17.45 przed publicznością wystąpi dobrze znany mieszkańcom miasta i gminy Swarzędz Zespół Regionalny „Olszyna”.

O godz. 18:15 wystąpi Tadeusz Drozda – znany szerokiej publiczności prowadzący i twórca popularnych programów telewizyjnych takich jak: „Dyżurny satyryk kraju” czy też „Śmiechu Warte”.

O godz. 19:00 ze sceny usłyszymy największe włoskie przeboje duetu Al Bano & Romina Power takie jak m.in. „Felicita” / „Ci Sara” czy też „Volare” w wykonaniu zespołu An Dreo e Karina.

O godz. 20.00 na scenie zaprezentuje się niekwestionowana gwiazda muzyki dance – ZESPÓŁ MASTERS. Zespół

założony przez Pawła Jasionowskiego, na scenie polskiej muzyki rozrywkowej obecny jest od 2008 roku. Największą rozpoznawalność zdobył dzięki utworowi „Żono Moja”. Przebój ten ma już ponad 100 mln wyświetleń w internecie i bije kolejne rekordy popularności – zajął III miejsce w konkursie Hit Wszech Czasów na Festiwalu Muzyki Tanecznej w Ostródzie.

Dożynki Gminne zakończy zabawa taneczna, którą poprowadzą DJ Ando oraz DJ Morsik.

Dodatkowe atrakcje: strzelnica Kurkowego Bractwa Strzeleckiego, darmowy dmuchany plac zabaw dla dzieci, poczęstunek grochówką i pajdą ze smalcem.

Do zobaczenia! Wstęp wolny!

Festyn „Miodowe lato w skansenie”

...który odbędzie się w niedzielę, **6 sierpnia** na terenie Skansenu i Muzeum Pszczelarstwa im. prof. Ryszarda Kosteckiego w Swarzędzu. Oto program: 11.00-17.00 Pokazy Pszczelarskie z kiermaszem miodu; 11.00-17.00 Strefa Dla Dzieci z licznymi atrakcjami; 11.00 Otwarcie festynu, gawęda pszczółek; 11.10 Pokaz samoobrony i technik interwencyjnych – Swarzędzki Klub Karate-Do FIGHTER;

11.30 Zespół Regionalny Olszyna; 11.50 Pokaz wspinaczki bartnika na drzewo;

12.05 Zaczarowany świat operetki i musicali Bartosz Kuczyk;

13.05 Finał konkursu na najciekawszy strój pszczółki i trutnia;

13.20 Zespół Pieśni i Tańca Siekieracy;

14.00 Finał konkursu plastycznego dla dzieci Pomagamy Pszczołom;

14.25 Koncert Swarzędzkiej Orkiestry Dętej;

15.05 Interaktywne Show Klauna Cyrkowca;

15.50 Pokaz wspinaczki bartnika na drzewo;

16.05 Pszczela biesiada z zespołem Sweet Band Poznań;

16.25 Quiz miodowy z nagrodami;

16.40 Pszczela biesiada z zespołem Sweet Band Poznań.

Seanse filmowe Swarzędzkiego Kina Letniego

Seanse odbywać się będą o godz. 21:30. Zapraszamy na boisko na os. Raczyńskiego w Swarzędzu na następujące filmy: **4 sierpnia** – GREEN BOOK, **18 sierpnia** – PARASITE. Wstęp wolny!

Piknik Trzech Pokoleń

...który odbędzie się **30 lipca** przy Scenie nad Jeziorem, ul. Kosynierów 1 w Swarzędzu (więcej informacji na str. 20).

Letnie śniadania na trawie

...które odbędą się jeszcze **5 i 19 sierpnia** oraz **2 września** w parku przy Ośrodku Kultury w Swarzędzu (więcej informacji na str. 20).

Muzyczną Jesień w Puszczy Zielonce

Muzyczna Jesień w Puszczy Zielonce to cykl muzycznych spotkań w świątyniach na terenie gmin członkowskich Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”. Wstęp na wszystkie koncerty jest bezpłatny.

– **15 września** o godz. 19:00 koncert **Krzysztofa Antkowiaka**, który zagra i zaśpiewa głównie utwory z płyty „Zostanie mi muzyka...” do tekstów ks. Piotra Pawlukiewicza. Koncert odbędzie się w kościele p.w. św. Katarzyny w Węglewie, o godz. 19:00.

– **29 września** (w ramach Międzynarodowego Tygodnia Kultury)

rodowego Dnia Muzyki) wystąpi **Anna Maria Jopek** – artystka, której twórczość ukształtowały trzy wrażliwości artystyczne: zamiłowanie do folkloru, klasyczne wykształcenie muzyczne i miłość do jazzu. Koncert rozpocznie się o godz. 19:00. w kościele pw. św. Jana Chrzciciela w Owińskach.

– **1 października**, o godz. 18:00 w kościele p.w. św. Mikołaja w Wierzenicy zagra **Tomasz Budzyński** – wokalista, kompozytor, autor tekstów i malarz, znany ze współpracy z takimi zespołami jak Siekiera, Armia i 2tm2,3. Na koncertach solowych wykonuje własne utwory z autorskich płyt a także z repertuaru zespołów Armia i 2tm2,3.

– **8 października**, o godz. 16:00 cykl zakończy koncert Stanisława Soyki – śpiewaka, instrumentalisty i kompozytora, od lat należącego do grona największych artystów polskiej sceny muzycznej. Wszyscy znamy jego utwory: „Tolerancja (na miły Bóg)” czy „Cud niepamięci”, których mamy nadzieję, nie zabraknie na październikowym koncercie. Koncert odbędzie się 8 października, o godz. 16:00 w kościele p.w. św. Mikołaja Biskupa w Skokach

Spotkania w bibliotece

Biblioteka Publiczna w Swarzędzu zaprasza na ciekawe spotkanie z architektem Erykiem Sieińskim „O architekturze osiedli północnych Swarzędza”. Oprócz wysłucha-

nia wykładu będzie można zadawać pytania, podyskutować. Zapraszamy **18 września, o godz. 18.00** do Biblioteki Publicznej w Swarzędzu na os. Czwartaków 1.

Zapraszamy też **25 września** na spotkanie z podróżnikiem **Miłoszem Szymańskim**. Opowie o swojej wyprawie do Brazylii, przybliży nam ten daleki kraj ze swojej perspektywy.

„Puszczańskie Spacery z Przewodnikiem”

Letnie spacery to doskonała okazja, by odwiedzić i lepiej poznać gminy członkowskie Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”, odkryć ciekawe miejsca i ich tajemnice. Udział w spacerach jest bezpłatny, liczba miejsc ograniczona, obowiązują elektroniczne zapisy. Szczegóły i zapisy: <http://turystyka.puszcza-zielonka.pl/puszczańskie-spacery-z-przewodnikiem-lipiec/>

– **19 sierpnia** – spacer po Uzarzewie, gdzie historia spotyka się z przyrodą. Podczas wycieczki zwiedzimy min. piękny pałacowy park, w którym rośnie kilka drzew – pomników przyrody, zabytkowy kościół drewniany, poznamy historię powstania Muzeum Przyrodniczo-Łowieckiego w Uzarzewie. Na zakończenie wycieczki na uczestników czekać będą niespodzianki. Wycieczkę poprowadzi Zbigniew Kowalski – pracownik Muzeum Przyrodniczo-Łowieckiego w Uzarzewie. Spotykamy się 19 sierpnia, o godz. 11:00 przed budynkiem Muzeum Przyrodniczo-Łowieckim

w Uzarzewie, ul. Akacyjowa 62.

– **26 sierpnia** – na spacer przyrodniczy z przewodnikiem po Arboretum w Zielonce. Po urokliwych zakątkach Arboretum oprowadzą nas pracownicy Leśnego Zakładu Doświadczalnego w Murowanej Goślinie. Spotykamy się o godz. 11:00 przed wejściem do arboretum. Arboretum zajmuje 86 ha, my przejdziemy ścieżką dydaktyczną „Owadogród”, poznamy część liczącej około 1100 gatunków i odmian kolekcji drzew i krzewów. Dowiemy się, jakie rośliny możemy spotkać, wędrując przez Puszcę Zielonką.

Wystawę „Tam i z powrotem. Tajemnicze wędrówki ptaków”

W dniach **4 lipca – 1 października** Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie zaprasza na wystawę „Tam i z powrotem. Tajemnicze wędrówki ptaków”. Na wystawie zobaczyć będzie można 40 gatunków ptaków. Na ich przykładzie ukazana zostanie wyjątkowość zjawiska, jakim jest sezonowa migracja. Uczestnicy wystawy będą mogli poznać gatunki ptaków migrujących zimujących poza Polską i w Polsce, mamy również nadzieję, że dzięki wystawie uda nam się zaznajomić gości z tematyką związaną z ochroną ptaków i wskazać rolę, jaką one odgrywają w ekosystemie.

/opr. mw/

Niezwykłe spotkania „Tuż za domem...”

Od 28 czerwca do 21 lipca w Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki mogliśmy obejrzeć wystawę fotografii wykonanych **tuż za domem** przez jednego z naszych mieszkańców, fotografa których motywem jest las i jego bardziej i mniej znani mieszkańcy. Tym lasem jest sąsiadująca z naszą gminą Puszcza Zielonka, stąd wystawę zatytułowano właśnie „Tuż za domem...”.

Autorem zdjęć jest Mariusz Szrąbrowski, fotograf amator, na co dzień pra-

cownik Urzędu Miasta i Gminy Swarzędz, który chce się dzielić tym co wymyśli, zobaczy i uwieczni..

Uroczysty wernisaż wystawy odbył się 28 czerwca. Pan Mariusz opowiedział o swojej pasji – fotografii przyrodniczej, do której impulsem było piękno polskich Tatr. Pierwszymi zdjęciami, jakie robił były kadry z tatrzańskimi szczytami, a pierwszy kontakt z dzikimi zwierzętami zapewniła (i ciągle zapewnia) mu położona na granicy gminy Swarzędz Puszcza Zielonka. Za

swoje największe fotograficzne spełnione marzenie uważa bieszczadzkie spotkanie z młodym rysiem i jego mamą.

Udział w wernisażu wzięli, między innymi, przedstawiciele władz Swarzędza – burmistrz Marian Szkudlarek, wiceburmistrz Tomasz Zwoliński oraz pani sekretarz Agata Kubacka.

Wydruk prac został sfinansowany przez Fundację Ludzki Świat – Mundo Humano oraz Nadleśnictwo Łopuchówko.

Po wakacjach wystawa ponownie zagości w Swarzędzu – będzie można ją obejrzeć w Bibliotece Publicznej na os. Czwartaków.

/wpr/



Z prac Rady Miejskiej w Swarzędzu

W dniu 20 czerwca 2023 roku odbyła się LXXIV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 17 radnych.

Podczas obrad sesji podjęto:

► Uchwałę nr LXXIV/752/2023 w sprawie zmiany uchwały Nr II/10/2018 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 27 listopada 2018 r. w sprawie powołania składów osobowych stałych Komisji Rady Miejskiej w Swarzędzu, zmienionej uchwałą Nr XLVII/513/2022 z dnia 31 stycznia 2022r.

► Uchwałę nr LXXIV/753/2023 w sprawie powołania Przewodniczącego Komisji Spraw Społecznych, Oświaty,

Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Swarzędzu.

► Uchwałę nr LXXIV/754/2023 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2023.

► Uchwałę nr LXXIV/755/2023 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2023-2043.

► Uchwałę nr LXXIV/756/2023 w sprawie zmiany uchwały Nr XLI/381/2017 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 29 sierpnia 2017 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania terminu lub rozkładania na raty spłaty należności pieniężnych, mających charakter cywilnoprawny, przypadających Gminie Swarzędz



Fot. (2x) M. Wołński

Podczas LXXIV sesji Rady Miejskiej w Swarzędzu ślubowanie złożyła Anna Małgorzata Graczyk, która objęła mandat po rezygnacji Mateusza Matuszaka.

W dniu 20 czerwca 2023 roku odbyła się LXXIV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. Podczas posiedzenia ślubowanie radnego złożyła Pani Anna Małgorzata Graczyk, która objęła mandat po rezygnacji z funkcji radnego Pana Mateusza Matuszaka. W związku z powyższym Rada Miejska w Swarzędzu dokonała również wyboru Przewodniczącego Komisji Spraw Społecznych, Oświaty, Kultury i Sportu. Przewodniczącą Komisji została wybrana radna Elżbieta Cholewicka. Głównym tematem sesji była „Informacja o realizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Swarzędz”. W przedstawionej prezentacji Kierownik Wydziału Ochrony Środowiska, Katarzyna Lewandowska, szczegółowo przedstawiła obszary interwencji w zakresie:

- » ochrony klimatu i jakości powietrza,
- » zagrożenia hałasem i polem elektromagnetycznym,
- » gospodarowanie wodami,
- » gospodarki wodno-ściekowej,
- » gospodarowania odpadami i zapobiegania powstawaniu odpadów
- » zasobów przyrodniczych i geologicznych.

Podczas przeprowadzonej dyskusji radni poruszali tematy dotyczące:

- » poprawy jakości powietrza oraz badań jakości powietrza z wykorzystaniem

niem danych uzyskanych z czujników rozmieszczonych na terenie Gminy Swarzędz,

- » wpływu powiększających się korków ulicznych na środowisko,
- » zagrożenia powodziowego.

Podczas sesji Rada podjęła uchwały m.in. w sprawie:

- » zmiany uchwały Nr XLI/381/2017 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 29 sierpnia 2017 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania terminu lub rozkładania na raty spłaty należności pieniężnych, mających charakter cywilnoprawny, przypadających Gminie Swarzędz lub jej jednostkom organizacyjnym oraz wskazania organu do tego uprawnionego.
- » przyjęcia do realizacji Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Swarzędz na lata 2023-2030.
- » zmiany uchwały nr XII/61/2011 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 24 maja 2011r. w sprawie uchwalenia statutu Żłobka Miejskiego „Maciuś” w Swarzędzu.
- » wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego pomiędzy Miastem Poznań a Gminą Swarzędz w zakresie realizacji zadań komunikacji miejskiej.
- » wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego pomiędzy Miastem Poznań a Gminą Czerwonak, Gminą Murowana Goślina, Gminą Suchy Las, Gminą Pobiedziska i Gminą Swarzędz w zakresie realizacji zadań komunikacji miejskiej.
- » przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego działkę o nr ewid. 104/65 oraz część działki o nr ewid. 104/60 w Swarzędzu.
- » przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar w rejonie ul. Śródpolnej w Wierzenicy oraz część obrębu Janikowo.
- » przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu usługowego przy skrzyżowaniu ulic Kórnickiej i Armii Poznań w Zalasewie.
- » miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ścieżki do przystani przy Jeziorze Swarzędzkim.
- » miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic: Poznańskiej, Kórnickiej, Wrzesińskiej i Polnej w Swarzędzu”.

**Przewodnicząca
Rady Miejskiej w Swarzędzu
Barbara Czachura**

lub jej jednostkom organizacyjnym oraz wskazania organu do tego uprawnionego.

► Uchwałę nr LXXIV/757/2023 w sprawie przyjęcia do realizacji Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych Gminy Swarzędz na lata 2023-2030.

► Uchwałę nr LXXIV/758/2023 w sprawie zmiany uchwały nr XII/61/2011 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 24 maja 2011r. w sprawie uchwalenia statutu Żłobka Miejskiego „Maciuś” w Swarzędzu.

► Uchwałę nr LXXIV/759/2023 w sprawie wymagań jakie powinien spełniać przedsiębiorca ubiegający się o uzyskanie zezwolenia w zakresie opróżniania zbiorników bezodpływowych lub osadników w instalacjach przydomowych oczyszczalni ścieków i transportu nieczystości ciekłych na terenie Miasta i Gminy Swarzędz.

► Uchwałę nr LXXIV/760/2023 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie z dotychczasowym najemcą kolejnej umowy najmu lokalu położonego w budynku Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu na os. Kościuszkowców 4.

► Uchwałę nr LXXIV/761/2023 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego pomiędzy Miastem Poznań a Gminą Swarzędz w zakresie realizacji zadań komunikacji miejskiej.

► Uchwałę nr LXXIV/762/2023 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego pomiędzy Miastem Poznań a Gminą Czerwonak, Gminą Murowana Goślina, Gminą Suchy Las, Gminą Pobiedziska i Gminą Swarzędz w zakresie realizacji zadań komunikacji miejskiej.

► Uchwałę nr LXXIV/763/2023 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego działkę o nr ewid. 104/65 oraz część działki o nr ewid. 104/60 w Swarzędzu.

► Uchwałę nr LXXIV/764/2023 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar w rejonie ul. Śródpolnej w Wierzenicy oraz część obrębu Janikowo.

► Uchwałę nr LXXIV/765/2023 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu usługowego przy skrzyżowaniu ulic Kórnickiej i Armii Poznań w Zalasewie.

► Uchwałę nr LXXIV/766/2023 w sprawie miejscowego planu zagospo-

darowania przestrzennego ścieżki do przystani przy Jeziorze Swarzędzkim.

► Uchwałę nr LXXIV/767/2023 w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic: Poznańskiej, Kórnickiej, Wrzesińskiej i Polnej w Swarzędzu”.

► Uchwałę nr LXXIV/768/2023 w sprawie powołania zespołu opiniującego kandydatów na ławników.

► Uchwałę nr LXXIV/769/2023 w sprawie zasięgnięcia od Komendanta Wojewódzkiego Policji w Poznaniu informacji o kandydatach na ławników.

Sporządziła:
Hanna Meleń
BRM Swarzędz

Od redakcji: Pełne teksty wszystkich uchwał wraz z uzasadnieniami są dostępne w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>

* * *

Komisja Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi

Posiedzenie Komisji Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi odbyło się 14 czerwca o godz. 14.00. W posiedzeniu udział wzięło 8 radnych. Pierwszym punktem posiedzenia było omówienie materiałów sesyjnych. Radni dyskutowali w następujących tematach:

- » powołania składów osobowych stałych Komisji Rady Miejskiej w Swarzędzu,
- » zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2023,
- » zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2023-2043,
- » rozpatrzeniu projektu uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Rejon ulic: Poznańskiej, Kórnickiej, Wrzesińskiej i Polnej w Swarzędzu”.

Projekt uchwały przedstawił Kierownik Wydziału

Architektury i Urbanistyki, Jędrzej Cesar.

Radni pytali m.in. o teren przeznaczony pod budowę wielopoziomowego parkingu, ilość miejsc postojowych oraz czy z terenu objętego planem został zaplanowany zjazd i wjazd na trasę nr 92. Wyjaśnień udzielił Z-ca Burmistrza Grzegorz Taterka.

Następnym punktem obrad był temat stanu czystości Jeziora Swarzędzkiego, kontynuacja zagadnienia z maja 2022 roku, w szczególności informacja o przeprowadzonych badaniach i wynikach czystości wody. Temat omówiła Kierownik Wydziału Ochrony Środowiska Katarzyna Lewandowska.

Dyskutowano na temat przedstawionej prezentacji i dokonywanej oceny czystości jeziora. W dyskusji wzięli udział radni: R. Dyzma, S. Kurpisz, R. Słupiński. Do wypowiedzi radnych odniósł się K. Lewandowska, Z-ca Burmistrza T. Taterka oraz Burmistrz, M. Szkułdarek, który poinformował że Jezioro nie należy do gminy, tylko jest własnością Skarbu Państwa. Osady dennie to 1,5 metra z głębokości, dlatego oczyszczenie całego jeziora jest niemożliwe ze względu na wielkość osadów, i koszt całego przedsięwzięcia, który oscylowałby w granicach 100 mln. złotych. Działania gminy zmierzają do przywrócenia jezioru funkcji użytkowo-rekreacyjnych oraz wydzieleniu, przy wykorzystaniu najnowszego patentu obszaru, który mógłby zostać oczyszczony i służyć jako kąpielisko.

Pani K. Lewandowska poinformowała, że w latach 2022-2027 Jezioro Swarzędzkie będzie badane corocznie. Do tego tematu Radni z pewnością powrócą, gdyż jest to bardzo ważne zagadnienie dla mieszkańców Gminy Swarzędz.

W sprawach bieżących radny R. Dyzma poruszył problem braków i przerw w dostawie wody w południowej części Paczkowa oraz koncepcji przeprowadzenia pod trasą 92 sieci wodociągowej z południowej na północną część Paczkowa.

Do wypowiedzi radnych odniósł się Z-ca Burmistrza Grzegorz Taterka, który poinformował o prowadzonych negocjacjach odnośnie wykupu gruntu pod budowę nowej przepompowni.

Następne posiedzenie Komisji GŚiRW odbędzie się w sierpniu.

Tomasz Majchrzak

Konkurs na animatorów sportu i animatorów kultury

Burmistrz ogłosił konkurs na animatorów sportu i kultury dzieci i młodzieży w Gminie Swarzędz w roku szkolnym 2023/2024. Informacje dotyczące pracy animatorów sportu można uzyskać w Swarzędzkim Centrum Sportu i Rekreacji (nr tel. 61-65-09-520), a w zakresie pracy animatorów kultury – w Ośrodku Kultury w Swarzędzu (nr tel. 61-65-10-219). Wnioski można składać do 11 sierpnia (decyduje data wpływu do urzędu).

Szczegóły i druk wniosku, dotyczące animatorów znajdują się na www.swarzedz.pl w „Aktualnościach”.

/WPR/

14 sierpnia UMiG będzie nieczynny

Informujemy, że w dniu 14 sierpnia 2023 r. Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu będzie nieczynny. W przypadku konieczności zgłoszenia zgonu kontakt z Urzędem Stanu Cywilnego pod nr tel. 505-105-939.

/umig/



Przebojowe Dni Swarzędza!...

Dwa dni wspaniałej zabawy, ogromna scena, bogaty program artystyczny prezentujący różne gatunki muzyczne, wystawa motorowerów, strzelnica, animacje dla dzieci i lunapark, a do tego piękna pogoda – za nami obfitujące w atrakcje Dni Swarzędza 2023.

Święto Swarzędza przyciągnęło na polanę przy ul. Strzeleckiej prawdziwe tłumy. Tegoroczne Dni Swarzędza rozpoczęliśmy piknikiem rodzinnym z animacjami, zabawami i majsterkowaniem. O 16 na scenie wystąpili podopieczni **Sekcji Piosenki Ośrodka Kultury**. Młodzi artyści zaprezentowali swoje umiejętności wokalne, śpiewając największe polskie i światowe przeboje.

Następnie na scenę wkroczył swarzędzki zespół **eRii** prezentując dynamiczne, rockowe granie w najczystszej postaci. Zespół zagrał prawdziwego, „rasowego” rocka.

Zaraz po nim usłyszeliśmy perfekcyjne wykonanie przebojów zespołu Perfect, a to za sprawą zespołu **Perfekcyjne Przeboje**. Ze sceny rozbrzmiewały utwory takie jak „Nie płacz Ewka”, „Autobiografia” czy też „Chcemy być sobą”. Nic dodać nic ująć, zespół swoją robotę wykonał perfekcyjnie.

Chwilę po godzinie 20:00 na scenie pojawiła się pierwsza gwiazda sobotniej części Dni Swarzędza. Polana zappełniła się niemal do ostatniego miejsca. **Grubson** po prostu porwał wszystkich, dając niesamowity, pełen energii koncert.

Zaraz po nim na scenie królowała muzyka klubowa. Sety DJ’ów rozpoczął występ **Kalwi & Remi** – dobrze znany miłośnikom muzyki klubowej polski duet DJów, których największy hit to Explosion, a zaraz po nich na scenie pojawił się równie znany w kręgach klubowych **DJ Wajs** – obecnie rezydent dynamicznie rozwijającego się klubu Heaven w Lesznie.

Niedzielną zabawę rozpoczęliśmy piknikiem rodzinnym, a od godz. 16:00 na scenie pojawiła się **Sekcja Tańca Ośrodka Kultury** – mogliśmy podziwiać popisy podopiecznych sekcji tańca towarzyskiego pod kierunkiem Katarzyny Staniszewskiej-Przybyszewskiej oraz młodych adeptów **Sekcji Tańca Współczesnego**, którą kieruje Damian Jackowiak.

Następnie na scenę wkroczył wystąpił zespół **Mała Lady P.**, który w piękny sposób zaprezentował dorobek muzyczny zespołu Lady Pank. Usłyszeliśmy takie hity jak „Zostawcie Titanica”, „Marchewkowe pole” czy też „Zawsze tam, gdzie ty”, a publiczność śpiewała razem z zespołem.

Dodatkowym punktem programu był występ **Mai Golańskiej**. Maja to młoda, utalentowana swarzędzanka. Jest uczestniczką tegorocznej edycji „The Voice Kids”. Śpiewając piosenkę Ani Karwan Maja odwróciła wszystkie jurorskie fotele. Wybrała jednak drużynę Dawida Kwiatkowskiego.

Chwilę po godz. 18:00 na scenie pojawiła się pierwsza gwiazda niedzielnej części Dni Swarzędza – czyli **CLEO**. Jej występ przyciągnął ogromną rzeszę fanów. Polana kolejny raz zappełniła się niemal do ostatniego miejsca. Całe rodziny wspólnie z CLEO śpiewały jej utwory.

Tego dnia CLEO obchodziła urodziny, zatem jako organizatorzy postanowiliśmy zrobić jej miłą niespodziankę. Burmistrz Marian Szkudlarek oraz dyrektor Ośrodka Kultury Filip Przepióra wręczyli CLEO z tej okazji na scenie bukiet kwiatów oraz urodzinowy tort.

Burmistrz Marian Szkudlarek: Ogromnie cieszę się, że Swarzędz może na Was liczyć. Sukces Dni Swarzędza jest również Państwa sukcesem!

Szanowni Państwo! Tegoroczne Dni Swarzędza – dwudniowe święto naszego miasta – były wielkim sukcesem! Zadbaliśmy o atrakcyjny program artystyczny, adresowany do zwolenników różnych stylów muzycznych, liczne atrakcje dla najmłodszych i nie tylko. Zapewniliśmy profesjonalne przygotowanie i bezpieczeństwo uczestników. Gwiazdy takie jak: Grubson, Cleo, Krzysztof Cugowski z Zespołem Mistrzów zgromadziły wielotysięczną publiczność. Wydarzeniem były występy znanych DJ-ów sceny klubowej: Kalwi & Remi i DJ Wajs.

Słowa uznania należą się nie tylko artystom, wspaniałej swarzędzkiej publiczności, ale także naszym przyjaciołom i partnerom. To dzięki Państwa wsparciu finansowemu udało nam się zrealizować piękne, wspólne spotkanie.

Ogromne zainteresowanie naszą imprezą, wspaniała atmosfera, wiele ciepłych słów od uczestników motywują do dalszej pracy, a także, po prostu, bardzo cieszą.

Szanowni Państwo! Ogromnie cieszę się, że Swarzędz może na Was liczyć.

Sukces tegorocznych Dni Swarzędza jest również Państwa sukcesem!

Z wyrazami szacunku,

**Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz
Marian Szkudlarek**

Niedzielny wieczór i tym samym całe Dni Swarzędza 2023 zakończył koncert kolejnej wielkiej gwiazdy polskiej sceny



Fot. J. Wawrzyniak



muzycznej – **Krzysztofa Cugowskiego z Zespołem Mistrzów**. Zespół złożony z najwyższej klasy instrumentalistów: gitarzysty Jacka Królika, perkusisty Cezarego Konrada, basisty Roberta Kubiszyna oraz Tomasza Kawalka grającego na instrumentach klawiszowych. Usłyszeliśmy Przeboje nagrane z Budką Suflera takie jak np. „Cisza jak ta”, „Sen o dolinie”, czy „Twoje radio”. Oprócz tego Krzysztof Cugowski przypominał kilka swoich solowych nagrań. Koncert zakończył się bitem – zabrzmiał legendarny „Cień wielkiej Góry” z debiutanckiej płyty Budki Suflera.

Dni Swarzędza to nie tylko pikniki i koncerty. Dużym zainteresowaniem cieszyły się również stoisko **Swarzędzkiego Bractwa Kurkowego**, które zorganizowało turniej Strzelecki oraz stoisko swarzędzkich miłośników zabytkowych motorowerów czyli **Bzyk Raider**, na którym mogliśmy podziwiać te wspaniałe, urokliwe pojazdy.

Tegoroczne Dni Swarzędza pozostaną

w naszej pamięci na długo. Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy gościli podczas Dni Swarzędza. Cudownie było się z Wami spotkać, po raz kolejny swarzędzanie pokazali, że potrafią się świetnie bawić! Jak zawsze mogliśmy na Was liczyć. Ogromne podziękowania należą się wszystkim firmom i instytucjom, które pomagały nam w organizacji tej imprezy. Dziękujemy zwłaszcza naszym partnerom. Oto oni:

PARTNERZY STRATEGICZNI:

Clip Group, Stena Recycling, Swarzędzkie Przedsiębiorstwo Komunalne

PARTNERZY:

Atal Ogólnopolski Developer, Budownictwo Drogowe KRUG, Castorama Swarzędz, Centrum Sport & Fitness ATRIUM, Greenbud Development, Leroy Merlin, Rhenus Logistics, Soulbud Developer, Strabag, Utal, Volkswagen Poznań, Agrobex Wrocławskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Alba, BGŻ BNP Paribas,

Blum, Borkowski Dystrybutor Pomp Ciepła, Centrum Handlowe ETC Swarzędz, Fabryka Armatur Swarzędz, Frost Systems, Imperial ADP Word Company, Planetbud Development, Pure Development, R. Twinning & Company, Veolia Energia Poznań, Wrzesińska Grupa Inwestycyjna Plus, Zakłady Mięsne BYSTRY, Bilbo, Bros, Chronos Development, Garte Polska, Maxi Fun, Swamel Zakład Elektrotechniczny, Solaris Bus & Coach, Strefa Sportu Tenisa & Fitness, Swarzędzkie Towarzystwo Budownictwa Społecznego, Szpot

Partnerzy medialni:

Telewizja STK, Radio Eska, Tygodnik Swarzędzki, Prosto z Ratusza

* * *

Organizatorami Dni Swarzędza byli: Ośrodek Kultury w Swarzędzu i Urząd Miasta i Gminy Swarzędz.

/OK, WPR/

■ Fot. Laura Łuczak, Mariusz Łuczak



Ruszył Family Spot – miejsce przyjazne rodzinie

Porozumienie podpisane, odbyły się już pierwsze warsztaty!

15 czerwca burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek podpisał porozumienie ze Związkiem Dużych Rodzin „Trzy Plus” Koło Swarzędz, dotyczące realizacji projektu „Sieć Family Spot” w ramach ogólnopolskiego programu Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej „Po Pierwsze Rodzina”. W ramach współpracy Gmina Swarzędz zobowiązała się udostępnić pomieszczenia Centrum Międzypokoleniowego „Pogodna” przy ul. Konopnickiej 11.

W ramach tego porozumienia Związek Dużych Rodzin Trzy Plus zrealizuje co najmniej 28 wydarzeń edukacyjnych

i integracyjnych dla rodzin z terenu naszej Gminy. Zajęcia będą się odbywały w Centrum Międzypokoleniowym Pogodna przy ul. Konopnickiej 11 od czerwca do grudnia 2023 roku i będą bezpłatne. Nad realizacją zadania będzie czuwał lokalny lider – Animator Rodzinny, Elżbieta Majka. W czerwcu odbyły się już tam trzy warsztaty, zaplanowano kolejne. Aktualne informacje o warsztatach zamieszczane są na stronie fb Związek Dużych Rodzin 3 plus koło Swarzędz oraz na fb Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu. Cieszymy się, że nasza gmina została wybrana jako jedno z 24 miejsc w całej



Fot. M. Woliński

Polsce, co podkreśla nasze zaangażowanie na rzecz polityki rodzinnej.

Projekt realizowany jest dzięki dofinansowaniu MRiPS w ramach konkursu „Po pierwsze Rodzina!”.

/Związek Dużych Rodzin 3+/

Komunikat sekcji świadczeń rodzinnych i funduszu alimentacyjnego – nowy okres zasiłkowy 2023/2024

Wnioski w sprawie ustalenia prawa do zasiłku rodzinnego, specjalnego zasiłku opiekuńczego (okres zasiłkowy trwający od 2023/11/01 do 2024/10/31) oraz do funduszu alimentacyjnego (okres świadczeniowy trwający od 2023/10/01 do 2024/09/30 można składać drogą elektroniczną za pośrednictwem Portalu Informacyjno-Usługowego Emp@tia od 01.07.2023r.

► **WNIOSKI PAPIEROWE** w sprawie ustalenia prawa do **świadczeń rodzinnych i specjalnego zasiłku opiekuńczego** na nowy okres zasiłkowy będą wydawane i przyjmowane od 01 sierpnia 2023 r. w OŚRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ W SWARZĘDZU – STANOWISKO OBSŁUGI KLIENTA NR 3.

W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie:

» do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 30 listopada.

» od dnia 1 września do dnia 31 października, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 grudnia.

» od dnia 1 listopada do dnia 31 grudnia danego roku, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

Ważne: Od 1 października 2023 wysokość kryterium dochodowego uprawniające do świadczenia z funduszu alimentacyjnego wynosić będzie 1209 zł.

► **WNIOSKI PAPIEROWE** w sprawie ustalenia prawa do **świadczeń z funduszu alimentacyjnego** na nowy okres świadczeniowy będą wydawane i przyjmowane od 01 sierpnia 2023 r. w OŚRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ W SWARZĘDZU – STANOWISKO OBSŁUGI KLIENTA NR 3.

W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z wymaganymi dokumentami w okresie:

przyciela),

» przeżywają stres związany np. z przejściem na emeryturę,

» mają problemy ze snem,

» towarzyszy im poczucie bezsilności i braku nadziei oraz odczuwają napady paniki,

» doświadczają zaburzeń nastroju (np. często odczuwają smutek),

» nie potrafią zmobilizować się do wykonywania codziennych zajęć.

Porady psychologa w ramach ww. projektu realizowane będą telefonicznie **pod nr tel.: 571 411 811**, w każdą środę, od 12 lipca do 27 grudnia 2023 r. (za wyjątkiem 01.11.2023 r.), w godzinach od 15:15 do 18:15.

» do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 października.

» od dnia 1 września do dnia 30 września danego roku, ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 30 listopada tego roku.

» od dnia 1 października do dnia 31 października danego roku, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 grudnia tego roku.

» od dnia 1 listopada do dnia 30 listopada danego roku ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia 31 stycznia następnego roku.

» od dnia 1 grudnia danego roku do dnia 31 stycznia następnego roku ustalenie prawa do świadczeń oraz wypłata przysługujących świadczeń następuje do dnia lutego następnego roku.

Kierownik Sekcji Świadczeń Rodzinnych i Funduszu Alimentacyjnego OPS w Swarzędzu
Beata Pacholczak

Wsparcie psychologiczne dla seniorów z Powiatu Poznańskiego

Uprzejmie informujemy, że od 12 lipca 2023 r. jest możliwość skorzystania przez mieszkańców powiatu poznańskiego w wieku 60 lat i więcej, ze wsparcia psychologicznego realizowanego w ramach zadania z zakresu zdrowia publicznego pn. „Zdrowy Senior”.

Pomoc psychologiczna adresowana jest do osób, które m.in.:

» utraciły bliską osobę (np. współmałżonka, dziecko,

Wystarczy zadzwonić i zgłosić potrzebę uzyskania takiego wsparcia, a psycholog oddzwoni.

(Uwaga! W przypadku dużego zainteresowania, koordynator projektu poinformuje o terminie, w którym będzie możliwa rozmowa z psychologiem).

Projekt zakłada także możliwość kontaktu osobistego z psychologiem (szczegóły dotyczące tej formy pomocy ustalane są po zgłoszeniu się telefonicznym, **pod nr tel.: 571 411 811**).

Zapraszamy!

Realizatorem ww. projektu jest Fundacja Petra senior, z siedzibą w Poznaniu, przy ul. Poznańskiej 19. Zadanie z zakresu zdrowia publicznego pn. „Zdrowy Senior” finansowane jest z budżetu Powiatu Poznańskiego.

/nad/



W gorących rytmach na Letniej Dyskotece dla Seniorów



m.in. z Centrum Aktywności Seniora oraz z placówek dziennego pobytu: Dziennego Domu „Senior-WIGOR” i Dziennego Domu Pomocy.

W gościnnych progach Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji mogli spędzić dwie godziny tańcząc, śpiewając i ciesząc się swoją aktywnością. Pani Dyrektor przywitała uczestników i rozpoczęła wydarzenie tradycyjnym polonezem. Następnie uczestnicy przeszli do zabawy w rytmie dyskotekowych przebojów i biesiadnych piosenek. Wydarzeniem kierował wodzirej, dzięki któremu czas upłynął na świetnej zabawie i integracji. Podczas przerwy można było porozmawiać i poczęstować się drożdżowym ciastem.

Na kolejną Letnią Dyskotekę dla Seniorów zapraszamy 18 sierpnia w godzinach 11.00-13.00 (spotykamy się pod namiotem przy Pływalni SCSiR „Wodny Raj”).

Anna Szpakowska
Dzienny Dom „Senior-WIGOR”

14 lipca swarzędzcy seniorzy spotkali się na Letniej Dyskotece dla Seniora. Organizatorem tanecz-

no-muzycznego spotkania była Gmina Swarzędz wraz z Ośrodkiem Pomocy Społecznej. Licznie przybyli seniorzy

Przegląd Twórczości Dziennych Domów Seniora

15 czerwca odbył się III Ogólnopolski Przegląd Twórczości Dziennych Domów Seniora w Skwierzynie. Wśród 8 zaproszonych placówek byli uczestnicy Dziennego Domu „Senior-WIGOR”. Zadaniem każdej grupy było zaprezentowanie się na scenie w formie występu. Nasz zespół postanowił wykorzystać zasoby muzyczne w postaci gry na bębnach etnicznych z elementami muzykoterapii. Tego dnia na scenie było kolorowo, entuzjastycznie, wszyscy prezentowali własne aranżacje. Nasz ośmioosobowy zespół zaserwował publiczności niezwykle dawkę dźwięków etnicznych, magicznych rytmów i energii naszych serc. Zaprosiliśmy widownię do świata rytmów i kultury muzycznej krajów Afryki Zachodniej. Po zakończeniu występów wszystkich zespołów jury uda-

ło się na naradę, by podsumować całość oraz dokonać ocen. Niezwykle było nam miło przyjąć wiadomość o uzyskaniu wyróżnienia za nasz występ. Bardzo się cieszymy, że nasza dotychczasowa praca została doceniona na forum publicznym.

Po zakończonej części oficjalnej, uczestnicy udali się na teren placówki Dziennego Domu „Senior-WIGOR” w Skwierzynie, gdzie mieli okazję odpocząć i skorzystać z gościnności gospodarzy. Na miejscu czekała wyśmienita kuchnia oraz życzliwość i wsparcie wolontariuszy. Była to znakomita okazja do wymiany doświadczeń pomiędzy uczestnikami jak i personelem zaproszonych placówek.



Całość została świetnie zorganizowana, zarówno podczas występów scenicznych jak i w ramach części integracyjnej.

Rafał Ławski, Renata Śledź



Letnie śniadania na trawie

W sobotę, 15 lipca, w pięknym parku przy Ośrodku Kultury kolejny raz Swarzędzanie mieli okazję zjeść śniadanie na trawie... I nie tylko! To impreza, która przypadła mieszkańcom do gustu i wpisała się na stałe w letni kalendarz wydarzeń. Śniadania organizowane są cyklicznie co dwa tygodnie, zawsze w soboty od godziny 10.00. Śniadania to nie tylko coś smacznego do jedzenia, ale też dużo ruchu, śmie-

chu i zabawy. Można poćwiczyć jogę, sałkę, potańczyć wspólnie z dziećmi lub poleniuchować na leżaku lub kocyku, porozmawiać z dawno niewidzianymi znajomymi, kiedy dzieci bawią się i uczą z „Laborakami”, poznając tajniki chemii lub mogą pomalować buzie z MaxiFun. W sobotnie przedpołudnie, w cieniu rozłożystych dębów w parku przy Ośrodku Kultury każdy znajdzie coś dla siebie. Kochani Mieszkańcy, serdecznie Was zapraszamy na kolejne śniadania, które odbędą się 29 lipca, 05 sierpnia, 19 sierpnia oraz 2 września.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu



Piknik Trzech Pokoleń

Serdecznie zapraszamy na kolejny Piknik Trzech Pokoleń, który odbędzie się w niedzielę, 30 lipca o godzinie 15.00 przy Scenie nad Jeziorem, ul. Kosynierów 1.

W programie wiele atrakcji przeznaczonych zarówno dla dzieci, jak i dorosłych: klocki drewniane Linden, klocki Mammutico, klocki Lego, warsztaty chemiczne prowadzone przez Laboraki, warsztaty plecenia wianków oraz SpeedRace, Robo Minecraft, Robo Piłkarzyki, laboratorium mydlarskie, laboratorium fizyczne i piasek kinetyczny od Małego Inżyniera.

Tradycją Pikniku jest dobra zabawa w rytmie różnorodnych przebojów dlatego ponownie w Swarzędzu zagości kwartet Szafa gra. Koncert gwiazdy wieczoru rozpocznie się o godzinie 17.15.

Do zobaczenia!

/ops/



Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl

Piknik Trzech Pokoleń

30.07.2023
od godziny 15.00
Scena nad Jeziorem
ul. Kosynierów 1



**GWIAZDA WIECZORU
SZAFKA GRA
17.15**



**KLOCKI DREWNIANE
LINDEN**



LABORAKI



**KLOCKI
MAMMUTICO**



MAŁY INŻYNIER

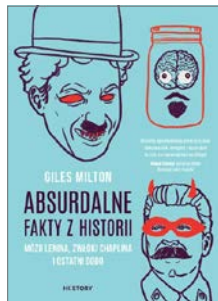


KLOCKI LEGO

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu

1638 – 2023
Swarzędz 385 lat

Giles Milton Absurdalne fakty z historii. Mózg Lenina, zwłoki Chaplina i ostatni Dodo



Książka Gilesa Milтона, brytyjskiego dziennikarza i historyka jest z pewnością nietypowa. „Absurdalne fakty z historii (...)” przyciąga już samym podtytułem. Wydawać by się mogło, że dla miłośników historii będzie to nie lada gratka, jednak jest to tytuł, który przedstawia absurdalne historie sławnych i niesławnych. Od czasów „gdy Stalin obrabował bank” aż po „kobietę, która rodziła dla Hitlera”. Książka bardziej dla osób szukających rozrywki, ciekawostek niż rzetelnej wiedzy historycznej.

Agnieszka Stążka-Gawrysiak Self regulation. Jak się lubić w świecie pełnym różnic? Opowieści o tym, że różnorodność jest fajna.



Jak się lubić w świecie pełnym różnic? Z pomocą przychodzi psycholog, Agnieszka Stążka-Gawrysiak ze swoimi krótkimi acz treściwymi historyjkami dla małych i dużych. Jest to książka edukacyjna, która pokazuje, jak pomóc dzieciom w codziennych sytuacjach, które wywołują trudne emocje wywołane przez różnice i niezrozumiałe zachowania innych. Wspaniałym dodatkiem są barwne ilustracje uzupełniające treść. Tytuł ten zachęca

Biblioteka Publiczna poleca:

dzieci oraz rodziców do wspólnego podyskutowania o różnorodności, uczuciach, tolerancji.

Agata Widzowska Dzień fajności



Co oznacza dzisiaj bycie fajnym? Agata Widzowska udowadnia w swojej historii, że to nie rzeczy materialne nadają ludziom wyjątkowości, ale oni sami i to kim są. To książka edukacyjna, która przedstawia różne rodzaje „braków” przekształcających się w „fajności”. Uroczę ilustracje Agnieszki Matz pięknie współgrają z tematyką.

M. Temporelli i B. Gozzi Kiedy nic się nie udaje... Historie o wynalazcach, którzy się nie poddali!



Książka, która wyszła spod pióra Maxa Temporelli oraz Barbary Gozzi składa się z motywujących i opartych na faktach historii znanych oraz niezapomnianych naukowców. Przedstawione są ścieżki naukowe, które obrali między innymi Thomas Edison czy twórca napoju Coca-Cola John Stith Pemberton. Udowadniają, że drogą do sukcesu nie jest liczba zwycięstw, ale porażek.

Beata Ostrowicka Muchomora, leśna czarodziejka

Jak nauczyć ludzi odpowiedzialnego



korzystania z dobrodziejstw lasu? Co zrobić, by nie wrzucali śmieci do rzeki? Jak wytłumaczyć im, że zwierzęta to nie przedmioty? Zielonowłosa opiekunka lasu – Muchomora wraz z przyjaciółmi wpada na świetny pomysł i ma nadzieję, że będzie skuteczny. Książka, która uwrażliwia na problematykę wpływu człowieka na środowisko przyrodnicze, uczy empatii i zrozumienia dla potrzeb innych. Na dodatkową pochwałę zasługuje warstwa językowa opowiadki.

Michał Rusinek Szalik. O Wisławie Szymborskiej dla dzieci



Tak zgrabnie, zabawnie, lekko i mądrze o Noblistce mógł napisać tylko jej osobisty sekretarz – Michał Rusinek. Mnóstwo tu anegdot z życia młodziutkiej Wisławy. Wielu małych czytelników mogłoby się z nią utożsamiać – była tak rozbrykana, że nianie szybko opuszczały dom państwa Szymborskich, popełniała mnóstwo błędów ortograficznych, ciągle zadawała dorosłym niewygodne pytania. Autor nie tylko przedstawia życie i twórczość poetki. Ukazując wybory Szymborskiej, podpowiada, jak korzystać z życia, jak się rozwijać i być twórczym zgodnie z własnymi zdolnościami.

Briony May Smith Syreni Księżyc



Króciutka książka nie tylko dla dziewczynki o przyjaźni między człowiekiem a syreną. Mnóstwo tu magii, dobrych emocji, chwila grozy tylko wzbogaca treść, ale na pewno nie wywoła uczucia lęku w młodym czytelniku. Książeczka najbardziej spodoba się chyba dzieciom w wieku 2-5 lat. Ilustracje autorki są integralną częścią opowieści, bogate w szczegóły, pełne uroku, przykuwają uwagę na długie chwile. Można przy nich spędzić naprawdę dużo czasu, wyszukując coraz to nowych szczegółów i postaci. Warstwa kolorystyczna robi wrażenie!

Iwona Pietrzak-Plachta Wypożyczalnia skrzydeł



„Wypożyczalnia skrzydeł” to najpiękniejsza pochwała bibliotek i pracujących w nich wózków, które pomagają podróżować w czasie i przestrzeni. Picturebook bibliotekarki i Nauczycielki Roku 2022 jest apoteozą czytania jako takiego, poznawania innych światów, pokonywania własnych słabości. Sama książka Iwony Pietrzak-Plachty tworzy kolejny magiczny świat – świat, w którym każdy znajduje książkę odpowiednią do zainteresowań i wrażliwości. Bibliotekarka zna swoich czytelników, wie, co zainteresuje konkretnego człowieka, bo zna też wszystkie książki; stąd jej umiejętność łączenia czytelnika z opowieścią.

**Michalina Miedźwiecka
Magdalena Kozłowska**

Swarzędzki alfabet historyczny Antoniego Kobzy

Siedziby właścicieli ziemskich na ziemi swarzędzkiej oraz właściciele dworów i folwarków w okolicy Swarzędza

W tym cyklu artykułów przybliżających naszą historię, autor – Pan Antoni Kobza – opowiada Państwu o siedzibach właścicieli ziemskich na ziemi swarzędzkiej. Poznajmy zarówno historię samych budowli, jak i losy dawnych mieszkańców dworów i folwarków w okolicy Swarzędza. Dziś dzieje dworku we wsi Swarzędz.

Wieś Swarzędz

Właściciele ziemscy

Swarzędz był najznacniejszą miejscowością w okolicy do czasu założenia miasta Grzymałowa. Potem także (nie licząc miasta) wieś była pod względem liczby mieszkańców największą wsią wśród miejscowości tak zwanej ziemi swarzędzkiej¹.

Położona przy południowym brzegu jeziora Swarzędzkiego, posiadała pola uprawne sięgające na północnym wschodzie do rzeki Cybiny, na wschodzie do ziem Gortatowa i Jasina, na południu do Zalasewa, a na zachodzie do Zielińca i Nowego Młyna oraz Kobylepola.

Źródła nazwy są niejednoznaczne i dlatego wskazuje się na możliwe rozmaite jej pochodzenie (głównie dzierżawcze lub kulturowe). Między innymi jedni dopatrują się pochodzenia nazwy od staropolskich wyrazów *swarzędza*, *swarzędzić* (kłótnik, kłócić się), albo od starosłowiańskiego przymiotnika *skarędu*, *skvarędu* oznaczającego człowieka szpetnego, niechlujnego, brudasa.

Inni wskazują, że bierze się ona od nazwy *Swaręd*, którą określano głównego kapłana pogańskiego boga Swaroga lub od imienia samego boga – *Swaroga*.

Ostatnie dwa źródła nazwy mogą wskazywać na przedchrześcijańskie początki



Najstarszy widok dworu z pierwszych lat XX wieku na kartce pocztowej. (Zbiory Henryka Sobczaka)

Swarzędza choć wieś została stosunkowo późno wspomniana w dokumentach (1353 r.).

Każda miejscowość z długą metryką, posiadała w przeszłości wielu właścicieli. Wieś Swarzędz zawsze była własnością rycerską, a pierwszym, odnotowanym w źródłach właścicielem był rycerz Tomisław (1366, 1370), drugim był Wincenty (1377), a trzecim – Mikołaj Srebrnogórski (1397). Kolejnym, odnotowanym w dokumentach był Wojtek ze Swarzędza, który mógł być właścicielem tylko części wsi, a po nim Janusz (1403) i następnie Maciej, który w 1407 r. sprzedał wieś Bogusławowi. Ten zaś, prawdopodobnie w tym samym roku, odsprzedał ją Mikołajowi z Górki Miejskiej. W rękach Górków, najmłodszego wówczas rodu w Wielkopolsce, Swarzędz znajdował się aż do 1592 r. (bez mała dwa wieki) to jest, do bezpotomnej śmierci kasztelana międzyrzeckiego Stanisława Górki.

Po Górkach wieś trzymali m. in. Czarnkowscy, którzy w 1610 r. odsprzedał ją Zygmuntowi Grudzińskiemu herbu Grzymała, który był wojewodą inowrocławskim, potem kaliskim oraz kasztelanem nakielskim.

Grudziński, w latach 1621-1638, na południowy wschód od wsi, na jej gruntach założył miasto *Grzymałowo*. Nadana nazwa wyszła z użycia w ciągu XVIII i XIX wieku, a jej miejsce stopniowo zajmowała nazwa istniejącej obok wsi – *Swarzędz*. Były więc trzy odrębne obszary o podobnych nazwach: Swarzędz miasto Swarzędz, wieś i jezioro Swarzędzkie.



KLUG
(Kotwica IV), nb. 1790
(Uruski, Trelińska)

Herb własny – Kotwica nadany Janowi Klugowi przez Sejm Wielki w 1790 r. (T. Gajl, *Herbarz Polski od średniowiecza do XX wieku*, Gdańsk 2007).

W latach osiemdziesiątych XVII wieku wieś i miasto znajdowały się w rękach Opałskich, potem Jerzego Sebastiana Unruha (Unruha), a następnie od 1700-1715 Garczyńskich. Od nich cały klucz swarzędzki – z wsią

¹ Ilość mieszkańców w Swarzędzu wsi: w 1843 r. – 317 os.; w 1888 r. – 320 os.; w 1908 r. – 468 os. Druga najludniejsza wieś to Wierzonka, która w 1843 r. posiadała więcej mieszkańców od Swarzędza wsi – 324 os., w 1888 r. – 278 os., w 1908 r. – 301 os.

Swarzędz – zakupili Koźmińscy i trzymali go do 1791 r. Po śmierci ostatniego dziedzica z Koźmińskich (Augustyna), majątek znalazł się w ręku Jana Kluga, który zbankrutował i był zmuszony sprzedać majątek na subhastacji (przymusowa sprzedaż). Wieś i resztę klucza swarzędzkiego w 1796 r. kupił szambelan Aleksander August Bojanowski, który już około 1806 r. również musiał sprzedać majątek na subhastacji. Nabywcą był wyższy urzędnik pruski w rejencji poznańskiej) Fryderyk Leopold Wildegans. Po śmierci tego właściciela w 1813 r., dobra ziemskie odziedziczyła wdowa Beata Elżbieta i troje małoletnich dzieci Wildegansów. Majątek już w 1815 r. został oddany w dzierżawę Generalnemu Instytutowi Alimentacji Wdów w Berlinie zwanemu potocznie „kasą wdów”. W 1822 r. kasa wdów zakupiła dzierżawione dobra, ale już bez miasta Grzymałowa alias Swarzędza.

Od około 1830 r. wymienia się J. Busse jako wieczystego dzierżawcę folwarku we wsi Swarzędz. Po 1833 r. dzierżawa została mu odebrana ze względu na niewypełnienie warunków umowy dzierżawnej zawartej z ekonomią poznańską. Po 1836 r. majątek przeszedł z rąk ekonomii poznańskiej do ekonomii swarzędzkiej.

Prawdopodobnie, w czerwcu 1852 r. folwark we wsi Swarzędz zakupił Carl Gustaw Adolph Hoffmeyer z żoną Anną Elisabeth z d. Morgenstern. Majątek ziemski z jeziorem Swarzędzkim miał powierzchnię nieco ponad 300 ha i jego wielkość ulegała niewielkim wahaniom. W okresie międzywojennym (1918-1939) jego właściciele sprzedali dość dużo ziemi okolicznym rolnikom w Jasinie i mieszkańcom Swarzędza. Po napaści Niemiec na Polskę ziemia ta została odebrana Polakom bez żadnego odszkodowania i z powrotem włączona do majątku Hoffmeyerów. Trzymali oni dobra aż do stycznia 1945 r. to jest do ucieczki przed Armią Czerwoną nacierającą całym frontem wschodnim na zachód. Po wojnie folwark nie stanowiący już od 1934 r. odrębnego obszaru administracyjnego (tzw. dominium) upaństwowiono. Na ziemi byłego swarzędzkiego folwarku powstały nowe ulice oraz osiedla Czwartaków, Dąbrowszczaków, Gryniów i Kościuszkowców.

Dwór

Pierwsze, właściwie pośrednie informacje, o siedzibie właścicieli ziemskich w Swarzędzu wsi odnoszą się do pierwszej połowy XVII wieku, gdy właścicielem był Zygmunt Grudziński. Przypuszcza się, że dwór był drewniany, może na kamiennym podmurówce, ale na tyle obszerny, że znaj-

Widok dworu od strony parku, 2018 r. (fot. Antoni Kobza)



dowała się w nim kaplica, którą właściciel – sam protestant – udostępniał miejscowym protestantom do odprawiania nabożeństw. Przetrwiała również informacja, że we dworze (zwanym „zamkiem”) w Swarzędzu żona Zygmunta, Anna Grudzińska z Opalińskich, spisywała swój testament. Przed nabyciem Swarzędza przez Grudzińskiego mógł to być niewielki dworek, w którym mieszkali kolejni dzierżawcy lub zarządcy folwarku i wsi. Bardzo zamożni właściciele ziemscy, na przykład Górkowie czy też Czarnkowscy, posiadali wiele innych dóbr, w których znajdowały się ich rezydencje. Można przyjąć też że pierwszy, obszerny dwór, postawiono na polecenie Zygmunta Grudzińskiego po 1610 roku.

Postawiono go na wysokiej, nadjeziornej krawędzi doliny Cybiny, opodal zabudowań folwarcznych. Kolejni właściciele również posiadali swoje rezydencje w innych swoich dobrach (Opalińscy, Unrug i Garczyńscy), tylko Koźmińscy mieszkali w swarzędzkim dworze, a nawet jeden z nich – Teodor – po śmierci został pochowany w krypcie kościoła parafialnego p.w. św. Marcina w Swarzędzu.

Ks. Rydziński, wizytator kurii poznańskiej, po kontroli kościoła parafialnego w Swarzędzu (1777), był przyjmowany przez Koźmińskiego we dworze i odwiedził także dworską kaplicę. W sprawozdaniu poinformował zwierzchników, że w pałacu jest kaplica „przyzwoicie przyozdobiona”. Prawdopodobnie w tym czasie dwór mógł mieć ściany przynajmniej częściowo murywane. Przypuszczenie takie potwierdza wiadomość, że podczas gruntownej przebudowy dworu w 1873 r. przez Carla Hoffmeyera, wykorzystano mur zachodniej ściany poprzedniego budynku.

Hoffmeyer wystawił dom dziewięcio-

osiowy, z wysokim parterem, w całości podpiwniczony. Trzyosiowa, środkowa część budynku, posiada piętro i jest nieco wysunięta do przodu, zarówno od strony wschodniej, jak i zachodniej.

Ryzalit i resztę budynku przykryto niskim, dwuspadowym dachem. Okna na piętrze zwieńczone są odcinkiem koła, natomiast okna pomieszczeń na parterze są prostokątne. Pierwotne, proste wejście do dworu znajdowało się w bocznej elewacji, od strony północnej. Po przebudowie głównego wejścia, która miała miejsce przed 1909 rokiem, do budynku wchodziło się po kilku stopniach na podest przykryty półokrągłym daszkiem wspartym na dwóch kolumnach.

Piętro budynku składało się ze strychu i dwóch pokoi, jeden z widokiem na drogę prowadzącą do kościoła, drugi z widokiem na dworski park i jezioro. Park krajobrazowy z pomnikowymi dębami, przylegał do dworu od zachodu i południa i dochodził aż do brzegu jeziora Swarzędzkiego.

Po II wojnie światowej na piętrze usunięto ścianki działowe wszystkich pomieszczeń i powstał jeden wielki strych. Od 1946 r. dwór pełni rolę przedszkola i jego wnętrze zostało przystosowane do nowych potrzeb. W 1973 r. od strony południowej pojawiła się niewielka przybudówka, która nie zmieniła zasadniczej bryły budynku. W 1983 r. zamontowano windę gospodarczą, a w 1997 r. zainstalowano gazowe ogrzewanie. Nie zmieniono natomiast klatki schodowej prowadzącej na piętro. Wykonana w okresie międzywojennym z drewna dębowego, z profilowaną poręczą, została tylko odnowiona.

Wspomniane zmiany nie wpłynęły na zewnętrzny wygląd obiektu i można przyjąć, że dwór wygląda niemal tak, jak za czasów Hoffmeyerów.

Antoni Kobza

Katarzyna Szkoda

– najlepsza zawodniczka na świecie

Do napisania tego tekstu przyczyniło się spotkanie członków i sympatyków klubu Unia Swarzędz, skupionych w Kole „Unia-100”, którego gościem była Katarzyna Szkoda. Pani Kasia – tegoroczna zwyciężczyni biegu Wings for Life – niewątpliwie jest ambasadorką swarzędzkiego sportu, stąd warto poznać bliżej jej historię z bieganiem.



Urodziła się w 1991 r. w Grodzisku Wlkp. Tam też spędziła większość swojego życia. Naukę początkowo pobierała w Szkole Podstawowej w Ptaszkowie, potem w Liceum Ogólnokształcącym im. Juliusza Słowackiego w Grodzisku Wlkp. Następnie skończyła studia filologiczne – lingwistykę stosowaną na Uniwersytecie im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Jest tłumaczką języka niemieckiego. Po zakończeniu nauki podjęła pracę w firmie Volkswagen Poznań – początkowo na stanowisku tłumaczki w Dziale Ochrony Przeciwpowodzi. Pracuje tam zresztą do dziś, jednak już w innym charakterze – inspektora ochrony przeciwpożarowej.

Już od najmłodszych lat była ruchliwym dzieckiem. Jak powiedziała podczas spotkania, wszędzie było jej pełno. Może to zasługa przodków, szczególnie z linii męskiej, którzy zawsze interesowali się sportem. Ojciec, Pan Dariusz, w latach 70 i 80-tych był piłkarzem, między innymi Dyskobolii Grodzisk, a później trenował młodzież. Dziadek z kolei – Pan Czesław Łukarski – był nauczycielem wychowania fizycznego, prowadził sekcję tenisa stołowego, a później angażował się aktywnie w życie lokalnych klubów piłkarskich. Prawdopodobnie to oni przekazali Pani Kasi geny do uprawiania sportu. Z kolei mama – Pani Ewa, jest wielką miłośniczką gór. Bardzo lubi piesze wycieczki w górach czy też wycieczki rowerowe. To ona z kolei zaszczerpiła w młodej córce miłość do gór. Zatem bohaterka artykułu zaczęła swoją przygodę ze sportem już od najmłodszych lat, ale jak stwierdziła – sport był tylko dodatkiem do codziennego życia. Nie był obecny w formie treningów, z profesjonalnymi planem i trenerem. Był jedynie sposobem na aktywne spędzanie czasu na świeżym powietrzu. Lekcje wychowania fizycznego były jednymi z bardziej ulubionych, a dodatkową atrakcją

były gminne czy powiatowe zawody – w biegach przełajowych, w czwórboju lekkoatletycznym, czy gra w piłkę ręczną i koszykówkę. W zasadzie przez całe swoje szkolne życie – zaczynając od szkoły podstawowej, poprzez gimnazjum, a na liceum kończąc – tak właśnie wyglądał jej kontakt ze sportem. Po zakończeniu szkoły średniej wybrała naukę. Studia pochłonęły ją na tyle, że nie starczało czasu na sport.

Ponownie zainteresowała się sportem 8 lat temu. To wtedy spotkała na swojej drodze trenera Romana Borkiewicza (on również był obecny na spotkaniu), który zachęcił ją do uprawiania sportu. Początki były nieśmiałe, ale gdy pobiegła swój pierwszy półmaraton w Poznaniu (dodajmy, że jest to dystans 21 km 100 m) i uzyskała czas 1 godz. 50 minut, zaczęła poważnie myśleć o bieganiu. Po prostu ten wynik zachęcił ją do biegania. Ktoś, kto trochę interesuje się sportem, może powiedzieć, że ten czas nie był rewelacyjny, ale proszę zwrócić uwagę, że uzyskała go amatorka. Zresztą Pani Kasia do dzisiaj twierdzi, że jest amatorką i bieganie w wydaniu zawodowym ją zupełnie nie interesuje. Biega, bo po prostu to lubi..

Bardzo lubi biegać w lasach, po terenach zielonych i w górach, szczególnie w ukochanych Karkonoszach. Znamienne jest to, że startuje w biegach długich – o czym będzie mowa dalej, a wystartowała zaledwie w jednym maratonie, który odbywa się na asfalcie.

Po tym debiutanckim półmaratonie Pani Kasia brała udział w różnych lokalnych biegach – głównie na dystansie 10 km (m.in. w Luboniu, Rakoniewicach, Poznaniu, Gnieźnie), w biegach organizowanych nad Małą lub nad Jeziorem Rusalka i półmaratonie (Grodzisk Wielkopolski, Wrocław, Warszawa, Wągrowiec, Białystok). W 2019 roku Pani Kasia po raz pierwszy wpadła na pomysł, by wziąć udział w biegu górskim – wystartowała

w PZU Maratonie Karkonoskim w Szklarskiej Porębie na dystansie półmaratonu. Tak rozbudziła się jej pasja do biegania w terenach górskich. Brała udział w startach m.in. w Rudawach Janowickich czy Ultrakotlinie – na dystansach do 30 km.

Z biegiem czasu osiągała lepsze wyniki i zajmowała coraz lepsze miejsca. W końcu przyszły i zwycięstwa. W tym miejscu wypada wymienić te najważniejsze. Pani Kasia wywalczyła pierwsze miejsce w Etapowej Triadzie w Krościenku nad Dunajcem na dystansie 72 km (ten dystans zawodnicy pokonują w ciągu 2 dni w 3 etapach). Wygrała na dystansie maratonu podczas Rudawy Maraton (45 km). Zajęła 6 miejsce podczas Zimowego Ultramaratonu Karkonoskiego im. Tomka Kowalskiego w Karpaczu na dystansie 48 km i 6 miejsce podczas Dolnośląskiego Festiwalu Biegów Górskich na dystansie Złotego Maratonu – 45 km. Wygrała na dystansie maratonu (42+ km) podczas Chojnik Maraton. W 2022 r. na pierwszej pozycji przybiegła w Półmaratonie w Toruniu. W Walencji zajęła 2 miejsce wśród Polek na dystansie maratonu (42 km 195 m) z bardzo dobrym wynikiem 2 godz. 42 min i 59 sekund. Podczas Poznań Półmaraton w dniu 17 kwietnia 2023 r. (na dwa tygodnie przed Wingsem) zajęła 8 miejsce z nowym rekordem życiowym – 1 godz. 17 min i 48 sekund. Obok tych wymienionych nasza bohaterka wzięła udział w wielu innych biegach.

A teraz kilka słów o biegu Wings for Life i o udziale w nim Pani Katarzyny Szkody. Od 10 lat bieg odbywa się zawsze w pierwszą niedzielę maja i start następuje o godz. 13.00. Zawodnicy biegają w różnych państwach i miastach. W Europie ten bieg odbywa się w 7 krajach, a w Polsce – w Poznaniu. W tym roku w stolicy Wielkopolski wystartowało blisko 8 tys. biegaczy, natomiast wszystkich uczestników na świecie było ponad 206 tys. Po

starcie zawodników, 30 minut za nimi, na trasę wyrusza samochód-meta. W naszym wydaniu kierowcą tego samochodu jest zawsze Adam Małyśz. Samochód ten początkowo porusza się z prędkością 14 km/godz. Po pewnym czasie przyspiesza, by po 4,5 godz. osiągnąć prędkość 34 km/godz. I jeszcze jedna bardzo ważna sprawa. Temu biegowi przyświeca szczytny cel. Wszystkie opłaty tzw. „startowe” – w Polsce opłata ta wyniosła w tym roku 120 zł – są przeznaczane na walkę z urazami rdzenia kręgowego. Tym razem na świecie zebrano kwotę 5,8 mln euro.

Sam bieg jest bardzo specyficzny – zupełnie inaczej planuje się rozkład sił i tempo, kiedy nie wiadomo dokładnie, ile kilometrów przyjdzie przebiec. Jak nam powiedziała, rozpoczęła spokojnie, trzymając się własnego tempa i samopoczucia. Do około 25 kilometra biegła razem ze swoim biegowym przyjacielem Przemkiem (również trenującym u trenera Borkiewicza). Po drodze od czasu do czasu przyłączali się do nich inni biegacze, ale raczej na krótkie chwile. Od mniej więcej 35 kilometra biegła już sama, a im dalej, tym coraz rzadziej widziała kogoś przed sobą. Przy trasie, w wielu miejscach, obecni byli kibice i to nie tylko w Poznaniu, ale też w mniejszych miejscowościach, daleko za centrum. To było niesamowicie motywujące i przesympatyczne, otrzymać taki doping i wsparcie – zwłaszcza, gdy biegnie się samemu. Na trasie towarzyszyły jej praktycznie od początku dwie dziewczyny na rowerach – były to przedstawicielki organizatora biegu, a przy rowerach miały oznaczenie, że jadą obok pierwszej kobiety w biegu w Poznaniu. Bardzo sympatyczne i pomocne, podpowiadały, ile jeszcze kilometrów do najbliższego punktu żywieniowego, zagadywały. Od nich też dowiedziała się, mniej więcej po przebiegnięciu 50 km, że jest najlepszą zawodniczką w Polsce, a potem na świecie. Od otrzymania tej wiadomości przebiegła jeszcze ok. 3-4 km. W sumie przebiegła 55,07 km. Dystans ten pokonała w czasie 3 godz. 39 min i 22 sekundy. Warto zauważyć, że globalnie 2 miejsce w biegu zajęła Austriaczka Weronika Mutsch z wynikiem 49,89 km.

Podczas spotkania Pani Kasia powiedziała, że do tego biegu w sumie nie miała jakiegoś specjalnego przygotowania. Wystarczyło to, co robiła na treningach, by pokonać inne rywalki. Jednocześnie nasza bohaterka podkreśliła, że osiągnięty wynik to jest efekt długiej, wieloletniej i przemyślanej współpracy z trenerem i odpowiednio dobranych obciążeń tre-

ningowych. O jej dobrym przygotowaniu może świadczyć fakt, że następnego dnia po zawodach zjawiała się normalnie w pracy. Początkowo myślała o tym, by wziąć sobie dzień urlopu, ale czuła się dobrze i zrezygnowała z tego pomysłu.

W tym miejscu należy wspomnieć, że Pani Kasia nie była tak całkiem anonimowa w tegorocznym Wingsie, bowiem w roku ubiegłym przebiegła 47 km i zajęła 2 miejsce wśród Polek i była 5 zawodniczką na świecie.

Nasza bohaterka przyznała podczas spotkania, że w 2022 r. przebiegła dystans zaczynający się na cyfrę „4”. W tym roku na „5”. Marzy jej się, by w roku następnym pokonać dystans ponad 60 km. Czy tak się stanie? Serdecznie jej tego życzymy.

Ciekawe jest to, że Pani Kasia na treningach w sumie nie pokonuje jakiś gigantycznych odległości. Jak zaznaczyła, rzadko w trakcie jednego treningu przebiega ponad 20 km. Natomiast, jej zdaniem, liczy się systematyczność treningów i ćwiczenia ogólnorozwojowe. Zazwyczaj biega 5 razy w tygodniu i w zależności od okresu przygotowawczego, miesięczne przebiega około 260-360 kilometrów. Do tego kilka razy w tygodniu dochodzi trening uzupełniający – ćwiczenia wzmacniające i rozciągające. Na pytanie ile czasu poświęca na trening odpowiedziała, że to również zależy od rodzaju treningu. Absolutne minimum to około półtorej godziny, jednak zdecydowanie częściej treningi są dłuższe. Czasem trzeba trochę się nagimnastykować, żeby dobrze rozplanować dzień – pracę zawodową, trening i inne obowiązki domowo-życiowe.

Należy zauważyć, że trzy tygodnie po Wingsie Pani Kasia wzięła udział w biegu „Szpota” i na dystansie 10 km „wykręciła” czas 36 min, co jest jej nowym rekordem życiowym na tym dystansie, a w następnym weekendzie pobiegła w ważnym dla niej biegu – XV. Hunters Półmaratonie Słowaka, w rodzinnym Grodzisku. Jak powiedziała nam podczas spotkania, w czasach licealnych była wolontariuszką na tym biegu, a w tym roku mogła liczyć na pomoc swoich młodszych koleżanek – wolontariuszek z liceum im. Juliusza Słowackiego.

Nasza bohaterka zapytana o pomoc, szczególnie finansową, odpowiedziała, że nie ma stałego sponsora. Wszelkie wydatki związane z bieganiem – a więc sprzęt (ubrania, buty), niezbędne suplementy, żele potrzebne przy starcie, ale też na przykład wizyty u fizjoterapeutów, obozy biegowe, udział w samych startach czy związane

z nimi kwestie logistyczne – dojazdy, noclegi – wszystko to opłaca z własnej kieszeni.

Jak wspomniano na wstępie, w spotkaniu wziął udział jej trener Roman Borkiewicz. Zapytaliśmy naszą bohaterkę o współpracę z trenerem. Odpowiedziała, że mówi się, że bieganie to sport indywidualny. Ale tak naprawdę w bieganiu, zwłaszcza amatorskim, liczą się ludzie. Ma to szczęście, że w swoim biegowym życiu trafiła na trenera Romana. Wraz z innymi jego podopiecznymi nazwaliśmy się „JestemOdRomka”. Tak można ich odnaleźć w internecie, taką nazwę mają nadrukowaną na koszulkach, które stworzyli sobie w zeszłym roku. Są dosyć liczną grupą, z różnych części całej Polski, a z Wielkopolski trener ma podopiecznych z okolic Poznania, Swarzędza, Wrześni, Opalenicy, Grodziska. Wszyscy razem spotykają się na treningach, zawodach, obozach biegowych. Wspólnie organizują wyjazdy na starty albo bieganie w górach. Każdy z nich jest jednak inny, biega różne dystanse, w różnych tempach. Mają w swoich szeregach i sprinterów, i ultramaratończyków, a mimo to świetnie się dogadują. Lubią się, wspierają nawzajem, motywują, a przede wszystkim – świetnie się razem bawią i cieszą bieganiem. Udało im się stworzyć świetną grupę.



Jak czytelnicy mogą się domyślić, bieganie stało się pasją naszego gościa. Ale nie tylko bieganie, bo w wolnych chwilach Pani Kasia czyta książki, wręcz je pochłania, głównie literaturę faktu. Pochwaliła się również swoim nietypowym hobby, a mianowicie jest adeptką gry na ukulele.

Ciekawa postać, o której zapewne usłyszymy jeszcze nie raz...

**W imieniu Koła „Unia-100”
Eugeniusz Dobiński**

Hokeistki z awansem do elity. Brawa dla swarzędzanek!

Reprezentacja Polski do lat 18 kobiet wygrała Mistrzostwa Europy dywizji B w hokeju na trawie i po 9 latach uzyskała prawo gry rywalizowania z europejską czołówką.

W dniach od 09.07 do 14.07 w walijskim Swansea odbył się turniej Mistrzostw Europy dywizji B, w którym udział wzięły drużyny: Walii, Turcji i Polski. Celem rozgrywek było wyłonienie drużyny, która w roku 2015 wystąpi w Mistrzostwach Europy w najwyższej dywizji.

Polki zaprezentowały się znakomicie. Z Walią wygrały 3:0 i zremisowały 1:1, Turcję pokonały dwukrotnie: 4:1 i 4:0. **W składzie Reprezentacji Polski kluczowe role odegrały swarzędzanki: Maria Drozda, Jagoda Arciszewska, Julia Rymer, Karolina Rozkres, Dagmara Czerniak, Hanna Bi-**



dzińska, Natalia Bucher i Dominika Bucher. Jedną z nich, Jagoda Arciszewska, została wybrana MVP turnieju.

Mistrzostwa Europy do lat 18 odbywają się co 2 lata. Drużyny rywalizują w dywizjach (od najwyższej do najniższej). W roku 2023 Mistrzostwo Europy zdobyła Reprezentacja Niemiec. Polki natomiast, dzięki wygranej w Swansea, wrócą do elity po 9 latach gry w niższych dywizjach. **/nad/**

Zawody pływackie klas III z okazji 385-lecia Swarzędza

16 czerwca na naszej pływalni odbyły się szkolne zawody pływackie z okazji 385-lecia Miasta Swarzędz. Organizatorem imprezy był Urząd Miasta i Gminy Swarzędz oraz Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji. W zawodach brali udział uczniowie klas III szkół podstawowych, objęci obowiązkową nauką pływania w ramach lekcji wychowania fizycznego, finansowaną z budżetu Miasta i Gminy Swarzędz.

Podczas zawodów każdy zawodnik miał okazję sprawdzić swoje umiejętności pływackie w jednej z dwóch konkurencji indywidualnych: 25 m stylem grzbietowym lub 25 m stylem dowolnym. Dodatkowo każda ze szkół wystawiła również swoją reprezentację w wyścigu sztafetowym na dystansie



4 x 25 m stylem dowolnym. Dla zwycięzców przygotowane były drobne upominki, które zostały wręczone przez Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz pana Mariana Szkudlarkę.

Na pochwałę zasługują wszyscy zawodnicy, którzy brali udział w zawodach. Ich sportowa postawa i zaangażowanie udowadniają, jak ważna jest nauka pływania, nie tylko jako umiejętność, ale także jako aspekt bezpieczeństwa

podczas korzystania z innych akwenów wodnych np. podczas wakacji.

Dziękujemy wszystkim opiekunom i nauczycielom, którzy przez cały rok towarzyszą dzieciom podczas zajęć z pływania na basenie oraz wszystkim osobom prowadzącym i obsługującym zawody.

Wyniki poszczególnych konkurencji podajemy na www.swarzedz.pl

/cs/

A może „Joga na Trawie”?...

Naturalny lek na stres, stany lękowe, bezsenność? MAMY TO! Odpowiedzią jest JOGA. Badania naukowe potwierdzają, że joga pozwala także w znacznym stopniu zmniejszyć dolegliwości bólowe. Jeśli spędzasz wakacje w mieście koniecznie dołącz do naszej ekipy „Jogi na Trawie”. Gwarantujemy relaks, doskonałą atmosferę i zdrową aktywność. Spotkania z jogą będą odby-

wały się cyklicznie w soboty nad Jeziorem Swarzędzkim. Startujemy o godzinie 11.30. Wszystkie zajęcia potrwają około godziny. Zapraszamy zarówno osoby praktykujące jogę, jak i te, które dopiero chcą poznać jej dobroczynną moc. To świetna propozycja dla całych rodzin. Joga w naturalnym środowisku dodatkowo stymuluje układ odpornościowy i pozytywnie wpływa na poprawę stanu zdrowia.

Akcja prowadzona jest nieodpłatnie. Wystarczy zabrać matę do jogi oraz butelkę wody.

Już po raz trzeci Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz objął patronatem cykl spotkań „Joga na Trawie”.

W tym roku zajęcia wzbogacone będą o medytację i elementy pilates.

Do zobaczenia na macie na „Joga na Trawie 2023”!

Terminy:

sierpień: 5/08; 12/08; 19/08; 26/08;
wrzesień: 2/09; 9/09.

Godzina: 11.30-12.30

Miejsce: Jezioro Swarzędzkie, aleja Henryka Błachnio

/Strefa Sportu/



V Memoriał im. Zenona Baranowskiego

19 czerwca 2023 r. na stadionie miejskim w Swarzędzu zapłonął znicz olimpijski. Tego dnia został rozegrany V jubileuszowy Memoriał im. Zenona Baranowskiego. Dlaczego znicz? – bo patron imprezy był olimpijczykiem. Przypomnijmy, że Pan Zenon Baranowski był rodowitym swarzędzaninem. W młodości uprawiał w „Unii” Swarzędz piłkę nożną oraz zapasy, ale bez większych sukcesów. Jego talent lekkoatletyczny został dostrzeżony dopiero w trakcie służby wojskowej. Przez 5 lat kariery zdobył kilkakrotnie tytuły mistrzów Polski w biegach na 100 i 200 m. Był również uczestnikiem sztafety 4 x 100 m., która na Olimpiadzie w Melbourne w 1956 r. zajęła 6 miejsce. Po zakończeniu kariery

zawodniczej szkolił swarzędzką młodzież, skupioną w klubie „Unia” Swarzędz.

Na nasze zawody przybyło łącznie 194 zawodniczek i zawodników wraz ze swoimi opiekunami. Bardzo cieszy, że uczestnicy reprezentowali wszystkie szkoły naszej gminy.



Organizatorami Memoriału było Koło Przyjaciół i Sympatyków klubu Unia Swarzędz – „Unia-100” oraz Urząd Miasta i Gminy Swarzędz, a zawody zostały rozegrane w ramach obchodów 385-lecia nadania praw miejskich naszemu miastu.

Wyniki rywalizacji przedstawiamy na www.swarzedz.pl

/E.D./



Podsumowano współzawodnictwo sportowe w roku szkolnym 2022/2023

21 czerwca w swarzędzkim ratuszu odbyło się spotkanie z udziałem z burmistrza Mariana Szkudlarka, wiceburmistrza Tomasza Zwolińskiego oraz sekretarza gminy Agaty Kubackiej z dyrektorami szkół podstawowych oraz koordynatorami szkolnymi – nauczycielami wychowania fizycznego. Podsumowano współzawodnictwo sportowe w Gminie Swarzędz w roku szkolnym 2022/2023.

Joanna Kunkel – koordynator SZS Gminy Swarzędz – przedstawiła osiągnięcia sportowe dzieci i młodzieży szkolnej ze swarzędzkich szkół podstawowych. Złożyła serdeczne podziękowanie dyrektorom szkół za wyrozumiałość, nauczycielom wychowania fizycznego za szczególne zaangażowanie w organizację, przeprowadzenie rozgrywek sportowych i przygotowanie uczniów do zawodów sportowych. Podziękowała także władzom miasta – burmistrzowi Marianowi Szkudlarkowi, zastępcy burmistrza Tomaszowi Zwolińskiemu, sekretarz gminy Agacie Kubackiej oraz pracownikom wydziałów promocji i edukacji UMiG Swarzędz za wsparcie

i zrozumienie sportu szkolnego.

Burmistrz Marian Szkudlarek również podziękował dyrektorom szkół podstawowych i nauczycielom Wychowania Fizycznego za szczególne zaangażowanie w organizację i przeprowadzenie rozgrywek sportowych w roku szkolnym 2022/2023.

W roku szkolnym 2022/2023 rywalizacja naszych sportowców z terenu Miasta i Gminy Swarzędz we współzawodnictwie Szkolnego Związku Sportowego, odbywała się od września do czerwca na szczeblu gminnym, powiatowym, rejonowym oraz wojewódzkim. W sumie w imprezach przez cały rok szkolny wzięły udział wszystkie swarzędzkie szkoły.

Należy podkreślić, iż ten rok szkolny był dla nas bardzo udany. Gmina Swarzędz zajęła pierwsze miejsce w klasyfikacji miast i gmin w systemie sportu młodzieżowego w 2022 roku i odebrała nagrodę przyznaną przez Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego. Uplasowała się na drugim miejscu w klasyfikacji najbardziej usportowionych Gmin w Powiecie Poznańskim we

współzawodnictwie sportowym w roku szkolnym 2022/2023.

Dziękujemy wszystkim za współpracę oraz zaangażowanie na rzecz sportu szkolnego, a naszym uczniom sportowcom życzymy miłych i wspaniałych wakacji. Do zobaczenia w roku szkolnym 2023/2024!

Joanna Kunkel

Koordynator SZS Gminy Swarzędz

Korty tenisowe

Zapraszamy na korty tenisowe położone przy Pływalni Wodny Raj w Swarzędzu. Do dyspozycji są cztery korty o nawierzchni ceglastej, czynne codziennie od 9:00 do 21:00. Godziny otwarcia kortów uzależnione są od warunków atmosferycznych. Rezerwacja kortów tel. 515 320 194. Oplatę za korty tenisowe należy dokonać przed rozpoczęciem gry w kasie pływalni Wodny Raj.

Przerwa technologiczna

Od 5 do 20 sierpnia (włącznie) 2023 r. z powodu przerwy technologicznej **Pływalnia Wodny Raj będzie nieczynna.**

W tym okresie dostępne będą korty tenisowe oraz odbywać się będą zajęcia aerobiku pod namiotem przy pływalni.



Turniej o Złoty Strug im. Jerzego Bociana

17 czerwca na Stadionie Miejskim w Swarzędzu królowała dziecięca piłka nożna. Na świetnie przygotowanej murawie i w obecności licznie zgromadzonej publiczności rywalizowali 10-letni piłkarze. Turniej o Złoty Strug swoimi tradycjami nawiązuje do meblowej tradycji tego podpoznańskiego miasta. Dodatkowo uświetniana jest pamięć trenera, społecznika i jednego z pomysłodawców tego właśnie wydarzenia – Jerzego Bociana.

Turniej oficjalnie otworzyli: Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz – p. Marian Szkudlarek, radny powiatu poznańskiego p. Paweł Bocian, p. Janina Bocian – żona śp. Jerzego Bociana, prezes SKS Unia p. Jerzy Majerowicz oraz p. Wiesław Zaporowski, człowiek – instytucja swarzędzkiej piłki i organizator większości poprzednich edycji turnieju.

Na boisko wybiegło 12 ekip, których zamaganie zostały podzielone na dwie grupy. Drużyny często dzieliły się punktami, co potwierdza wyrównany poziom zawodów. Kilukrotnie do rozstrzygnięcia w fazie play-off niezbędne było przeprowadzenie rzutów karnych. Swoje grupy wygrały Huragan Pobiedziska i Suchary Suchy Las. Do wyłonienia wszystkich ćwierćfinalistów czekaliśmy do ostatnich minut. Rzutem na taśmę promocję uzyskali gospodarze – Unia Swarzędz. W całym turnieju najsukuteczniejsi oka-



zała się Akademia Piłkarska Reissa, która w wielkim finale pokonała Huragan Pobiedziska. Tym samym tematyczny Złoty Strug powędrował do podopiecznych trenera Tomasza Karkoszki.

Na indywidualne wyróżnienia swoją postawą na boisku zapracowali: Nikodem Żmijewski (MVP – Suchary Suchy Las) i Piotr Mikołajczak (najlepszy bramkarz – Akademia Piłkarska Reissa). Uczestnicy turnieju uraczyli zgromadzoną publiczność strzelając oszałamiającą liczbę 165 bramek. Najwięcej – 10 strzelili: Alan Markiewicz (Pogoń Mogilno) i Stasiu Sośnierz (Huragan Pobiedziska).

W XVII edycji Turnieju o Złoty Strug udział wzięli: Akademia Piłkarska Reissa, Canarinhos Skórzewo, Huragan Pobiedziska, KKS Lech Poznań, LPFA Gniezno, LPFA Swarzędz, Meblorz Swarzędz, Pogoń Mogilno, Przemysław Poznań, Suchary Suchy Las oraz dwie drużyny Akademii Unii Swarzędz.

/unia/
fot. Jan Piechota



Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób.

Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.

/scsir/

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji



Karta nr 24501

Karty honorowane w SCSiR:



Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00
www.scsir.swarzedz.pl info@scsir.swarzedz.pl
www.facebook.com/wodnyraj

Przydatne adresy i telefony

Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl
burmistrz@swarzedz.pl
Godziny pracy urzędu: poniedziałek: 8.30-15.30, wtorek-piątek: 8.00-15.00.
Burmistrz przyjmuje interesantów w poniedziałki w godz. 14.00-17.00.
Przed spotkaniem prosimy o wcześniejsze telefoniczne lub osobiste umówienie się wraz z podaniem tematu sprawy - sekretariat tel. 61 65 12 222.
Zastępcy Burmistrza przyjmują interesantów w poniedziałki w godz. 14.00-17.00.
Przed spotkaniem prosimy o wcześniejsze telefoniczne lub osobiste umówienie się wraz z podaniem tematu sprawy - sekretariat tel. 61 65 12 202.

Biuro Rady Miejskiej

ul. św. Marcina 1, tel. 61 65 12 105
biurorady@swarzedz.pl
przewodniczaca@swarzedz.pl
Przewodnicząca RM Barbara Czachura
dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-15.00 w Biurze Rady.

Telefony alarmowe

Telefon alarmowy	112
Policja	997
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Pogotowie wod.-kan.	994
Pogotowie wod.-kan. ZGK	
	61 651 15 41 (do godz. 16.00)
	663 818 601

Gazownia

Pogotowie energetyczne 991
(całodobowe ENEA)

Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24
(dworzec kolejowy)
straz.miejska@swarzedz.pl
telefon interwencyjny: 61 65-10-986
pon-pt 6.00-22.00, sob 14.00-22.00
W niedziele i święta zgłoszenia przyjmuje
dyżurny Komisariatu Policji w Swarzędzu
tel. 61 841 48 00
komendant: Piotr Kubczak,
tel: 502-577-065, 61 651-21-13
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a
tel. 997 i 47 77 148 00 (czynny 24h)
oraz tel. alarmowy 112

Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24
zarzad@osp-swarzedz.pl

Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4
straz@ospkobylnica.pl

Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94 lub tel. 61 853 53 52

Pogotowie ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

Pomoc doraźna

W konkursie ogłoszonym przez NFZ wyłoniona została **Przychodnia „Gaudium”**, która od 1 sierpnia 2020 r. świadczy mieszkańcom gminy Swarzędz pomoc doraźną w godzinach nocnych i w dni świąteczne w **Zalasewie przy ul. Serdecznej 21G**, telefon 61 307 73 07.

Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIATER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8,
tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyn, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a,
tel. 61 65-15-171

Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej
Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

Przychodnia Lekarza Rodzinnego NFZ „DarMedicum”

Swarzędz, ul. Tysiąclecia 11,
tel. 459-599-026. Szczegółowe informacje: www.darmedicum.pl

Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,
tel. 61 8174 671

Dyżury całodobowe aptek

Apteka Przyjazna (przy markecie Biedronka) – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 5/7,
tel. 61 818 50 69, czynna całą dobę przez 365 dni w roku
Całą dobę czynne są apteki w Poznaniu:
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,
tel. 61 852-26-25
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni
paw. 141, tel. 61 820-16-42
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4,
tel. 61 852-52-44

Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53
fax. 61 651 26 54,
sekretariat@opsswarzedz.pl
www.opsswarzedz.pl

Klub Integracji Społecznej

ul. Piaski 4, tel. 61 818 17 30,
kis@opsswarzedz.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. św. Marcina 1, tel. 61 651 15 41
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522
(po 16.00 i w święta)
www.zgk.swarzedz.pl

Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219
biuro@ok-swarzedz.pl
www.ok-swarzedz.pl

Swarzędzkie Centrum Historii i Sztuki

ul. Bramkowa 6, 62-020 Swarzędz
tel. 61 279 85 94
administracja@muzeum-swarzedz.pl
www.muzeum-swarzedz.pl

Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1
tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe,
lodowisko, hala sportowa
ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scsir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 61 651 18 17
www.muzeum-szeniawa.pl

Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,
tel. 61 818 12 11
www.muzeum-szeniawa.pl

Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl
www.meble-swarzedzkie.com.pl

Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu
Swarzędz, ul. Poznańska 25.
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00
do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91
tel. 61 8150363, tel./ fax 61 8150369
oikkobylnica@powiat.poznan.pl
www.oikkobylnica.powiat.poznan.pl

PROSTO Z RATUSZA
Dobrych trafień

DOŻYŃKI GMINNE

26 SIERPNIA 2023 (SOBOTA)
LOWECIN, teren boiska wejście od ul. Szkolnej 22

11.00 - KOLOROWY KONKURSY WIEJSKIE
12.00 - PRZEDSIĘWZIECIE KULASOWE
13.00 - KONKURSY DLA DZIECI
14.00 - KONKURSY DLA DZIECI
15.00 - KONKURSY DLA DZIECI
16.00 - KONKURSY DLA DZIECI
17.00 - KONKURSY DLA DZIECI
18.00 - KONKURSY DLA DZIECI
19.00 - KONKURSY DLA DZIECI
20.00 - KONKURSY DLA DZIECI
21.00 - KONKURSY DLA DZIECI
22.00 - KONKURSY DLA DZIECI
23.00 - KONKURSY DLA DZIECI
24.00 - KONKURSY DLA DZIECI
25.00 - KONKURSY DLA DZIECI
26.00 - KONKURSY DLA DZIECI
27.00 - KONKURSY DLA DZIECI
28.00 - KONKURSY DLA DZIECI
29.00 - KONKURSY DLA DZIECI
30.00 - KONKURSY DLA DZIECI
31.00 - KONKURSY DLA DZIECI
32.00 - KONKURSY DLA DZIECI
33.00 - KONKURSY DLA DZIECI
34.00 - KONKURSY DLA DZIECI
35.00 - KONKURSY DLA DZIECI
36.00 - KONKURSY DLA DZIECI
37.00 - KONKURSY DLA DZIECI
38.00 - KONKURSY DLA DZIECI
39.00 - KONKURSY DLA DZIECI
40.00 - KONKURSY DLA DZIECI
41.00 - KONKURSY DLA DZIECI
42.00 - KONKURSY DLA DZIECI
43.00 - KONKURSY DLA DZIECI
44.00 - KONKURSY DLA DZIECI
45.00 - KONKURSY DLA DZIECI
46.00 - KONKURSY DLA DZIECI
47.00 - KONKURSY DLA DZIECI
48.00 - KONKURSY DLA DZIECI
49.00 - KONKURSY DLA DZIECI
50.00 - KONKURSY DLA DZIECI
51.00 - KONKURSY DLA DZIECI
52.00 - KONKURSY DLA DZIECI
53.00 - KONKURSY DLA DZIECI
54.00 - KONKURSY DLA DZIECI
55.00 - KONKURSY DLA DZIECI
56.00 - KONKURSY DLA DZIECI
57.00 - KONKURSY DLA DZIECI
58.00 - KONKURSY DLA DZIECI
59.00 - KONKURSY DLA DZIECI
60.00 - KONKURSY DLA DZIECI
61.00 - KONKURSY DLA DZIECI
62.00 - KONKURSY DLA DZIECI
63.00 - KONKURSY DLA DZIECI
64.00 - KONKURSY DLA DZIECI
65.00 - KONKURSY DLA DZIECI
66.00 - KONKURSY DLA DZIECI
67.00 - KONKURSY DLA DZIECI
68.00 - KONKURSY DLA DZIECI
69.00 - KONKURSY DLA DZIECI
70.00 - KONKURSY DLA DZIECI
71.00 - KONKURSY DLA DZIECI
72.00 - KONKURSY DLA DZIECI
73.00 - KONKURSY DLA DZIECI
74.00 - KONKURSY DLA DZIECI
75.00 - KONKURSY DLA DZIECI
76.00 - KONKURSY DLA DZIECI
77.00 - KONKURSY DLA DZIECI
78.00 - KONKURSY DLA DZIECI
79.00 - KONKURSY DLA DZIECI
80.00 - KONKURSY DLA DZIECI
81.00 - KONKURSY DLA DZIECI
82.00 - KONKURSY DLA DZIECI
83.00 - KONKURSY DLA DZIECI
84.00 - KONKURSY DLA DZIECI
85.00 - KONKURSY DLA DZIECI
86.00 - KONKURSY DLA DZIECI
87.00 - KONKURSY DLA DZIECI
88.00 - KONKURSY DLA DZIECI
89.00 - KONKURSY DLA DZIECI
90.00 - KONKURSY DLA DZIECI
91.00 - KONKURSY DLA DZIECI
92.00 - KONKURSY DLA DZIECI
93.00 - KONKURSY DLA DZIECI
94.00 - KONKURSY DLA DZIECI
95.00 - KONKURSY DLA DZIECI
96.00 - KONKURSY DLA DZIECI
97.00 - KONKURSY DLA DZIECI
98.00 - KONKURSY DLA DZIECI
99.00 - KONKURSY DLA DZIECI
100.00 - KONKURSY DLA DZIECI

Budżet Obywatelski | Propozycje na lato | Dziśkowcy z dotacjami
Fundusz sołectki na 2024 r. | Historia dworu we wsi Swarzędz
Codzienne nowe informacje: www.swarzedz.pl

PROSTO Z RATUSZA Swarzędzki miesięcznik regionalny.

ISSN 1732-2480

Redaktor naczelny:

Maciej Woliński
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,
Rynek 1 (pokój 110)
tel. 61 651 09 11,
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

Kolegium redakcyjne:

Piotr Baranowski, Agata Kubacka,
Magdalena Malińska-Murek,
Izabela Paprzycka, Maciej Woliński

Wydawca: Gmina Swarzędz

Swarzędz

Stale współpracują:

Marlena Bajer, Ewa J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Renata Czarnecka-Pyła, Wojciech Dobczyński, Eugeniusz Dobiński, Hanna Jałocha, Antoni Kobza, Magdalena Kozłowska, Tomasz Lewiński, Mariusz Łuczak, Bartłomiej Majchrzak, Hanna Meleń, Aldona Młynarczak, Noemi Nowicka, Beata Pacholczak, Aleksandra Pietrzak, Filip Przepióra, Anna Szpakowska, Mariusz Szrajbrowski, Dagmara Szymarska, Anna Walkowiak-Osowska, Agata Widzowska, Monika Wojciechowska-Ratajczak, Dorota Zaremba.

Projekt graficzny:

DONAR | Tadeusz Donarski

Reklamy, skład, druk:

Animato, tel. 607 566 555
mn@animato.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 20.07.2023 r.

i oddano do druku: 24.07.2023 r.

Nakład: 8000 egz.



Plunhof

Wyjątkowe noclegi we włoskich górach. Nawet najbardziej wymagający będą zachwyceni!

Wybierasz się w góry i zastanawiasz się, gdzie się zatrzymać? Nie wiesz, czy szukasz górskiej chatki z widokiem, spokojnego gospodarstwa agroturystycznego czy ekskluzywnego hotelu z basenem? Oto przegląd niezwykłych noclegów we włoskim Południowym Tyrolu / Südtirolu, raj dla miłośników górskich wędrówek, przepięknych widoków i kulinarnych odkryć. Dzięki ogromnej ofercie atrakcji w Südtirolu oraz różnorodnej bazie noclegowej jest to kierunek, który spełni oczekiwania nawet najbardziej wymagających. Odkryj wyjątkowe miejsca, które zapewnią komfort, wygodę i niepowtarzalną atmosferę podczas podróży.

Najpiękniejsze widoki i bliskość natury

Malownicze góry, zielen i świeże powietrze to bogactwo naturalne Dolomitów. Nic dziwnego, że w regionie znaleźć można hotele, które zachwycą podróżnych swoją malowniczą lokalizacją i bliskością natury. Obiekty te oferują nie tylko komfortowe zakwaterowanie, ale również niezapomniane widoki.

Wyjątkowa architektura i unikalny design

Południowy Tyrol skrywa wiele perełek architektonicznych, zarówno jeśli chodzi o standardowe noclegi, jak i bardziej luksusowe obiekty. Fani unikatowych noclegów i górskich wędrówek z pewnością docenią wyjątkowe schronisko Schwarzensteinhütte, położone na wysokości ponad 3000 metrów nad poziomem morza przy granicy Włoch z Austrią. Ta niesamowita bryła umeblowana naturalnym drewnem świerkowym oferuje łącznie miejsce dla 50 nocujących gości, zarówno w pokojach prywatnych jak i salach sypialnych.

Świetną propozycją dla amatorów designu poszukujących bardziej luksusowego pobytu w Północnym Tyrolu będzie hotel Icaro. Z pozoru prosty, drewniany budynek skrywa dopracowane, kolorowe wnętrza

pokoi hotelowych oraz wszechobecną w Icaro sztukę lokalnych artystów.

Tym, których interesuje bardziej kameralny pobyt w pięknych wnętrzach, z pewnością spodoba się przeszklone Mirror Hauses oraz dom gościnny Freiform należący do architekta Martina Grubera.

Odpoczynek z dala od zgiełku

Wakacje to dla wielu czas wyciszenia i regeneracji, kontaktu z naturą i odpoczynku od codziennej bieganiny. Nie każdemu spodoba się pobyt z dziesiątkami innych gości w dużym hotelu. Pobytu w spokojnych gospodarstwach agroturystycznych

AEON B&B



Fot. Hannes Niederkofler



oferuje sieć Roter Hahn, a w jej portfolio znajdziemy aż 1600 gospodarzy. Jednym z nich jest gospodarstwo Das Heacher, położone na farmie pomiędzy szczytami Alp i sadami jabłoniowymi. Na odwiedzających czekają 4 pokoje, ogrzewany basen i pełno lokalnych przysmaków.

Fani tradycyjnego, górskiego stylu z pewnością zakochają się w Sociastel, domu gościnny powstałym na terenie założonej setki lat temu farmy. Każdy element wystroju i wyposażenia całego domu nawiązuje do historii. Oryginalne meble i boazerie połączone są z naturalnymi kolorami i materiałami. Właściciel przywiązuje dużą wagę do domowych produktów, przytulnej atmosfery i szacunku do tradycji. Dom posiada 5 pokoi gościnnych, można także wynająć go w całości dla 11 osób.

Relaks pod gwiazdami? To zaś miłośnikom spokoju oferują Skyview Chalets. Te małe, urocze domki położone w pobliżu jeziora posiadają przeszklone dachy, dzięki którym można podziwiać gwiazdy bez ruszania się z łóżka, a także wyposażone są w saunę na podczerwień oraz jacuzzi.

Położonych na uboczu górskich chatek w Północnym Tyrolu nie brakuje. Nowoczesne i eleganckie Amus Chalets oferują całkowitą prywatność połączoną z kompleksową obsługą. Na miejscu można delektować się śniadaniem z regionalnych produktów, a wieczorem południowotyrolskimi przysmakami kulinarnymi przed trzaskającym kominkiem. Wszystko to serwowane jest bezpośrednio w domku.



Icaro

Fot. Luciano Paselli



Skyview

Nietypowe noclegi tematyczne

Południowy Tyrol naprawdę spełnia oczekiwania nawet najbardziej wymagających. To właśnie tam znajduje się pierwszy wegański hotel we Włoszech! La Vimea to ośrodek tylko dla dorosłych, dla osób poszukujących ciszy, spokoju i naturalnej, wegańskiej diety. Amatorzy zdrowej diety i bliskości natury docenią na pewno Apfelhotel Torgglerhof, którego motywem przewodnim są jabłka. Położony w środku sadów jabłkowych hotel posiada nawet saunę w kształcie jabłka.

Nie może zabraknąć także obiektów, które skupiają się wokół wina. Spitalerhof to hotel i winiarnia położone w samym sercu obszaru uprawy winorośli w dolinie Eisack / Valle Isarco, zaledwie kilka rzędów winorośli od małego miasteczka Klausen. To zdecydowanie miejsce dla koneserów i winiarzy hobbystów. Hotel ten należy do sieci Vinum Hotels, skupiającej hotele z winnicami w Południowym Tyrolu.

Amatorzy przygód rowerowych powinni zainteresować się Linder Cycling Hotel, który oferuje wycieczki na rowerach górskich w Val Gardena, idealnym regionie rowerowym do freeride'u, downhill'u i enduro z trudnymi trasami i spektakularnymi bike parkami. Tym, którzy od rowerów preferują wycieczki piesze bardziej do gustu przypadnie Bühelwirt. Jego okolica jest idealna na spokojniejsze spacer, wyprawy na szlak wysokogórski, wymagającą via ferratę, a także wysokogórskie szlaki lodowcowe. Personel hotelu to istna skarbnica wiedzy jeśli chodzi o hiking.

Wyjątkowe kempingi

Podróże camperem są coraz większym trendem, więc nie brakuje także noclegów dla podróżników zmotoryzowanych. Caravan Park Sexten to pięciogwiazdkowe pole kempingowe otoczone przyrodą, z rozległą strefą wellness & spa, restauracjami, sklepem, halą wspinaczkową i klubem dla dzieci. Kemping Seiser Alm to w pełni wyposażony kemping położony pośród pięknych krajobrazów w parku przyrody Sciliar/Schlern w pobliżu kąpieliska Laghetto di Fiè/Völser Weiher.

Najpiękniejsze baseny i SPA

Wśród szerokiej oferty noclegowej Północnego Tyrolu nie brakuje obiektów z pięknymi basenami i strefami SPA. W eleganckim hotelu AEON w regionie Soprabolzano na podróżujących czeka basen typu infinity z widokiem na góry, a także sauny parowe i fińskie i basen z hydromasażem na dachu.

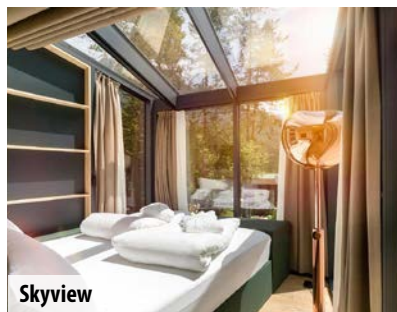
Plunhof to prowadzony przez wielopokoleniową południowotyrolską rodzinę tradycyjny obiekt z niesamowitym SPA z wieloma basenami, strefami relaksu z panoramicznym widokiem, sauną górniczą, parową, sauną na podczerwień i wieloma innymi – cała strefa ma aż 4000 metrów kwadratowych!

Przepięknym basenem z widokiem na położony wśród zielonych pagórków Zamek Mayenburg pochwalić może się hotel Der Waldhof, a podgrzewany basen typu infinity na dachu przyciąga zaś wielu wczasowiczów do Hotelu Hubertus.

Dla amatorów miast i miasteczek

Osoby, które w trakcie podróży chcą być w centrum akcji i korzystać z oferty południowotyrolskich miast na pewno zainteresuje Goldenstern Townhouse w ponad osiemseletnim budynku na starówce w Bolzano. Obiekt po renowacji wciąż nawiązuje do swojej historii przez stiukowe sufit, żebrowane sklepienia i freski. Krótki pieszy spacer z tego obiektu wystarczy, by odwiedzić lokalne muzea czy kościoły.

Równie popularnym miejscem wśród odwiedzających Südtirol jest miasteczko Merano, znajdujące się około 35 kilometrów od stolicy regionu. Steinach Townhouse Meran to odnowiona zabytkowa kamienica w samym sercu starego miasta, pełna oryginalnych mebli i lokalnej sztuki



Skyview

połączonej z nowoczesnym komfortem dla odwiedzających. Odwiedzający Merano, którzy poszukują prywatnego zameldowania bez innych gości, a także zwolennicy bardziej nowoczesnych obiektów, powinni zainteresować się Peppis Loft. To naprawdę wyjątkowy apartament urządzony w kolorowym, popartowym stylu, położony w spokojnej, nieturystycznej części miasteczka.

Fanom noclegów w przestrzeniach miejskich warto zarekomendować też mniej znane lokalizacje niż Bolzano czy Merano, bo i tam kryją się hotelowe perełki.

W najmniejszym miasteczku regionu, lecz także północnych Włoszech, czyli Glurns / Glorenza, znajduje się hotel Flurin. Oprócz najwyższej jakości i nowoczesnego designu, wpleczonego w tradycyjną przestrzeń, hotel wyróżnia się swoją historią, gdyż w dawnych czasach był... więzią! Goście śpią więc w dawnych celach, które jednak cel w żaden sposób nie przypominają, prócz drobnych elementów designerskich. Godna polecenia jest też hotelowa restauracja z wysmienitymi daniami, miksującymi lokalne smaki ze światowymi trendami gastronomicznymi.

Inną propozycją jest Romantik Hotel Turm znajdujący się w Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar w Seiser Alm / Alpe di Siusi. Odnajdą się tam amatorzy tradycyjnych wnętrz, jak i nowoczesności, bo hotel składa się z dwóch części i w niezwyklej sposób łączy oba style. Uzupełnieniem jest nagradzana restauracja, rozbudowana przestrzeń wellness, a także własne wino, które tworzą właściciele, będący w posiadaniu też własnej winnicy.

Wybierz się w podróż do Południowego Tyrolu i ciesz się niezapomnianymi widokami, bliskością natury i wyjątkowymi obiektami noclegowymi. Pozostaje tylko wybrać obiekt i złożyć rezerwację!

Tekst i zdjęcia:

biuro prasowe IDM Südtirol

Oficjalna strona regionu: www.suedtirol.info

Facebook: www.facebook.com/poludniowytyrol

Instagram: www.instagram.com/visitsouthtyrol

www.instagram.com/tastesouthtyrol

KOMPLEKSOWE INSTALACJE ELEKTRYCZNE



TK EL
automatics

- NOWE INSTALACJE
- MODERNIZACJE
- AWARIE
- FIBARO, SOMFY
- DORADZTWO
- DOZÓR, POMIARY

790 361 261
WWW.TKEL.PL

STOMATOLOG

WAGADENT
dr. Agata Flis

Leczenie dzieci i dorosłych
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!
Krótkie terminy wizyt
Zapisy od **poniedziałku do soboty**

tel. 510 087 044

ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś
www.agadent.com.pl



- TERAPIA WAD I ZABURZEŃ MOWY
- PROFILAKTYKA I WSPOMAGANIE ROZWOJU MOWY

tel. 505 006 510
MOŻLIWOŚĆ WIZYT DOMOWYCH

Miszkiel
STOMATOLOGIA

Kompleksowe leczenie dzieci i dorosłych.

CHIRURGIA ORTODONCJA PROTETYKA

62-020 Swarzędz, ul. Kaczorowskiego 25
☎ 603-335-285

SALON MEBLOWY MEBAX

Zalasewo
ul. Ukońska 6

☎ 790 557 125

www.mebax.pl



SERWIS LAPTOPÓW I TELEFONÓW

Komputery



Laptopy



Akcesoria GSM



Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

Wstępna diagnoza
!!! Gratis !!!

polub nasz fanpage /MedykPC



Medyk PC
Jesteśmy Tu dla Ciebie!

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19
Pon-Pt: 10.00-18.00; Sob: 10.00-14.00

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11
(Budynek Chaty Polskiej)

Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38
(pawilon obok apteki)

lek. stom.

Dorota Łukaszyk

NFZ

pon. 9-14
wt., czw. 15-20

tel. 602-500-719

kompleksowe leczenie zębów
bezpłatne przeglądy
profilaktyka fluorkowa
bezpłatne protezy zębowe



ammigo

www.ammigo.com.pl

**FARBY LAKIERY
MATERIAŁY BUDOWLANE**

Zapraszamy do naszych sklepów:

- Swarzędz ul. Grunwaldzka 13 tel. 61 817 26 72 bok@ammigo.com.pl
- Swarzędz ul. Warsztatowa 4 tel. 61 651 66 70 biuro@ammigo.com.pl